

地球の歩き方

Good Luck Trip

Android / iOS



E-books, News & Videos App

Free Download!



SHIGA LAKE BIWA

Free

English

2019 to 2020

The 6th issue



MAPS

Feature **2** 長浜
Nagahama
米原
Maibara
彦根
Hikone



Feature **1** **Walking tours**
of traditional streetscapes



Japan. Endless Discovery.



SHIGA Tourism Official Website
SHIGA · BIWAKO

Let's go to Mt. Hiei!

Garden Museum Hiei

ガーデンミュージアム比叡



A garden museum featuring a beautiful harmony of flowers and art. Visit and see Impressionist paintings reproduced on ceramic boards. (Closed between early December and mid-April)

花卉及畫作調和得非常美麗的庭園美術館。以陶板重現印象派畫家們的繪畫。(12月上旬~4月中旬為冬季休園期間)

Eizan Cable/Ropeway

叡山ケーブル・ロープウェイ



Take the cable car and the ropeway to reach the top of Mount Hiei in just 15 minutes (minimum). The elevation difference of 561 meters is the largest in Japan. (No operation between early January and mid-March)

轉乘纜索鐵路及空中纜車，最短15分鐘抵達比叡山頂。高低差561m的日本之最。(1月上旬~3月中旬為冬季停駛期間)

Mt. Hiei Shuttle Bus

比叡山内シャトルバス



The shuttle bus service connects the various areas within Hieizan. (No operation between early December and mid-March)

連結比叡山内各區域的巴士。(12月上旬~3月中旬為冬季停駛期間)

New train car "HIEI"

新型車輛「HIEI」



Take a scenic trip to Hieizan Enryakuji Temple, a World Cultural Heritage Site, on the new tourist train "HIEI" running between Demachiyana Station and Yase-Hieizanguchi Station since its debut in March 2018!

2018年3月閃亮登場的觀光列車，行駛於出町柳站和八瀨比叡山口站之間。搭乘新型車輛「HIEI」，前往世界遺產比叡山延慶寺吧！



暢遊比叡山!



What's Mt. Hiei? 比叡山是什麼呢?

A mountain that spans across Otsu City, Shiga Prefecture and Kyoto City. The mountain, along with Mt. Koya, has special religious meaning, and prospered with Enryaku-ji Temple and Hiyoshi Taisha Shrine. The view of Lake Biwa from the east is stunning.

橫跨滋賀縣大津市與京都府京都市的山。比叡山和高野山自古便被視為信仰的對象，因延曆寺與日吉大社而香火鼎盛，朝拜者絡繹不絕。山上往東望去的琵琶湖，堪稱絕景。

Shiga
滋賀



Sakamoto Cable Car

坂本ケーブル



Connecting Sakamoto, the town of stone masonry, and Enryakuji is Japan's longest cable car route which runs a distance of 2,025 meters.

全長2,025m的日本最長纜索鐵路，連結砌石城鎮的坂本與延曆寺。

Keihan Railway Otsu Line (Keishin Line/Ishiyama Sakamoto Line)

京阪電車 大津線(京津線・石山坂本線)



In some places the Keihan Railway's Otsu Line runs on road surfaces, and it is well known for its train cars covered in various wrap advertising going back and forth.

京阪電車大津線，有一部分的路段行駛在路面上，各種設計外觀的電車交錯往來極為有名。

Biwako Hotel

琵琶湖ホテル



Each room has a lakeside view and a veranda. This modern lakeside resort hotel also offers a natural hot spring bath.

全部客房擁有面湖景觀&陽台。還備有天然溫泉大浴場的湖邊時尚度假酒店。

近江大橋
Omi Bridge

至 米原
名古屋
To Maibara
To Nagoya

What's Enryaku-ji Temple? 延曆寺是什麼呢?

Located in Sakamoto Hommachi, Otsu City, Shiga Prefecture, the grounds of this temple encompass all of Mt. Hiei, at an elevation of 848m. A sacred place for austerities for each sect of Buddhism, this area is important as one of the roots of Japanese Buddhism. In 1994, it was recognized by UNESCO as World Cultural Heritage, as a part of the cultural assets of the ancient capital of Kyoto.



位於滋賀縣大津市坂本町，網羅海拔848公尺的比叡山全境的寺院。是佛教各宗派始創人的修行地，也是日本佛教起源之一。於1994年，作為古都京都文化財的一部分，被登錄為聯合國教科文組織世界文化遺產。

What's Lake Biwa? 琵琶湖是什麼呢?



Located in Shiga Prefecture, Lake Biwa proudly holds the position of Japan's largest lake in terms of surface area and water volume.

琵琶湖位於滋賀縣，是日本面積及蓄水量最大的湖泊。

Pick up!

Paddlewheel Boat "Michigan" 外輪船「ミシガン」



One of Lake Biwa's treasures, this pleasure boat has been designed to replicate the paddlewheel boats that sail the Mississippi River in the U.S.

琵琶湖的代表性觀光船。仿造美國密西西比河的外輪船。

Money-saving tickets 超值車票

●Mt. Hiei Sightseeing Pass 比叡山觀光通行證

For a thorough visit around Mt. Hiei and Lake Biwa 從比叡山到琵琶湖，如欲經濟實惠地盡情遊覽就用這張車票!

【Sales period】Late March - early December

【Price】Adult: ¥3,900 Child: ¥1,800

【發售期間】3月下旬~12月上旬

【發售金額】成人3,900日圓、兒童1,800日圓

*As of September 2019 ※截止至2019年9月的資訊

For details: <http://www.keihan.co.jp/traffic/valueticket/global/en/>
詳情請參照: <http://www.keihan.co.jp/traffic/valueticket/global/tw/>



Lake Biwa Otsu Prince Hotel

UNIQUELY PRINCE

Prince Hotels revitalize body and soul, making every stay special and every journey a success.

Situated on the banks of iconic Lake Biwa, the Lake Biwa Otsu Prince Hotel rises 38 stories and offers 529 guest rooms, each with its own lake view, while the Convention Hall Ohmi boasts the largest capacity in Japan.

Guest rooms starting at 36 square meters for up to four guests. Room interiors reflect the picturesque scenery of either Lake Biwa, the sky, or mountains.

You can enjoy the view of Lake Biwa at our restaurant located 130 meters above ground, with dishes prepared with our philosophy of using local and seasonal ingredients.

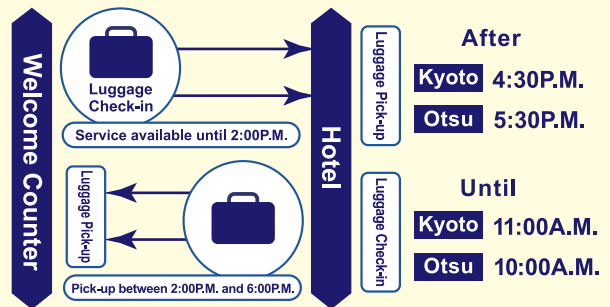
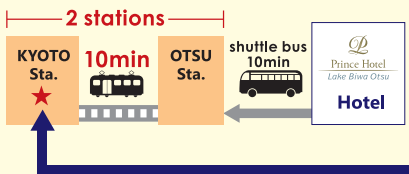
A blend of harmony and scenery make the hotel one of Otsu's symbolic sites, and the convenient access from Kyoto (2 station 10 minutes from Kyoto station.) make it a perfect base for holiday excursions.



[in Kyoto Station] Prince Hotel Welcome Counter Luggage Delivery System (Free Service)

Check-in at the Kyoto station and enjoy sightseeing without luggage.

● Great access to Kyoto!



For more details, please refer to the link blow.

<http://www.princehotels.com/otsu/facilities/prince-hotel-welcome-counter/>

※Delivery time is subject to change with traffic conditions.

びわ湖大津プリンスホテル Lake Biwa Otsu Prince Hotel

4-7-7, Nionohama, Otsu City Siga, 520-8520 Japan Tel: 81-(0)77-521-1111 www.princehotels.com/otsu/



[CONTENTS]

6 Shiga General Map & Access

9 Feature 1
Walking tours of traditional streetscapes

- 10** It's fun to go around visiting the castles of Shiga
- 12** The soul-soothing temples in Shiga
- 14** Good fortune comes from the shrines in Shiga
- 16** Where history is palpable ... strolls through Shiga
- 18** Tasteful machine stay
- 19** Kominka guest houses & traditional foods
- 20** Refreshing Shiga activities
- 22** Bring your camera! Colorful spots in Shiga

27 Feature 2
Nagahama, Maibara, Hikone

36 SHIGA TOPICS for Travelers

37 Shiga MAPS

- 38 Otsu** North / Central Part / South
- 40 Kusatsu** Central Part / Lakeside & Karasuma
- 41 Koka** Konan / Shigaraki / Aburahi
- 42 Hikone** Central Part / Toyosato & Inae
- 43 Nagahama** Central Part / Kinomoto / Maibara
- 44 Takashima**
Makino & Nagahama / Omiimazu / Shin-asahi & Takashima
- 46 Omihachiman**
North of Omihachiman Sta. / Around Hachiman-bori
- 48 Higashi-Omi** Notogawa & Gokasho / Yokaichi



Data Symbols

Tel. No.	Address
Access	Hours
Closed	Fee / Price
Accepted credit cards	
A = American Express	
D = Diners	
J = JCB	
M = MasterCard	
V = Visa	
銀 = UnionPay	
URL	

STAFF

Publisher	Tomoaki Kouno
Supervisor	Shoji Kawabata (Rainbow Publishing Co., Ltd.)
Directors	Takashi Ueki Naoki Katsumasa
Producer	Mariko Shimizu
Editors	Aritaka Kimura (Anchor Box)
Art Director	Megumi Oida (View Planning)
Designers	Tomomi Yamazaki (View Planning) Hiromi Ando (View Planning)
Maps	atelier PLAN Co., Ltd.
Translation	China Stage Ltd.
Printing	Miyagawa Printing Co., Ltd.
Special Thanks	Shiga Prefectural Government Biwako Visitors Bureau

Published by Diamond-Big Co., Ltd.
 2-9-1, Hatchobori, Chuo-ku, Tokyo,
 104-0032, Japan
 TEL: +81-3-3553-6696 (Editorial Section)
 +81-3-3553-6638 (Advertising Section)
 FAX: +81-3-3553-6725
 Email: japan@arukikata.co.jp
 www.goodlucktrip.jp

広告のお問い合わせ
 (株)ダイヤモンド・ビッグ社
 東京都中央区八丁堀 2-9-1 東八重洲ビル 6F
 TEL: 03-3553-6660 FAX: 03-3553-6693
 Email: japan@arukikata.co.jp

All rights reserved © Diamond-Big Co., Ltd.
 Printed in Japan

*All of the information included in the GOOD LUCK TRIP series is published in accordance with the laws and regulations in effect in Japan.
 *The prices listed in this magazine include tax.
 *Information on this magazine is current as of August 2019.

Shiga General Map & Access

How to go to Shiga from Osaka, Tokyo or Nagoya. It is common to take the JR Special Rapid Train from Osaka, to take the JR Tokaido Shinkansen and go first to Kyoto or Maibara from Tokyo, or to take the Tokaido Shinkansen or non-Shinkansen JR lines from Nagoya.

- *Data shown are as of July 2019.
- *Required times are estimated times.
- *For the Shinkansen fares, free-seat fares are shown.

Kansai WIDE Area Pass

Using the Kansai WIDE Area Pass, which is available for short-stay tourist visitors to Japan, you can ride JR trains as many times as you want in and around Kansai area for 5 days! Fare for adults is ¥9,200. For more details, check out the JR West website!



www.westjr.co.jp/global/en/ticket/pass/kansai_wide/

守山
Moriyama

Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 1 hr. 40 min.
¥4,200

JR Tokaido Main Line Special Rapid
from Kyoto : 25 min.
¥500

草津
Kusatsu

Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 1 hr. 35 min.
¥4,200

JR Tokaido Main Line Special Rapid
from Kyoto : 21 min.
¥410



大津
Otsu

Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 1 hr. 25 min.
¥3,990

JR Tokaido Main Line
Special Rapid
from Kyoto : 9 min.
¥200

おごと温泉
Ogoto Onsen

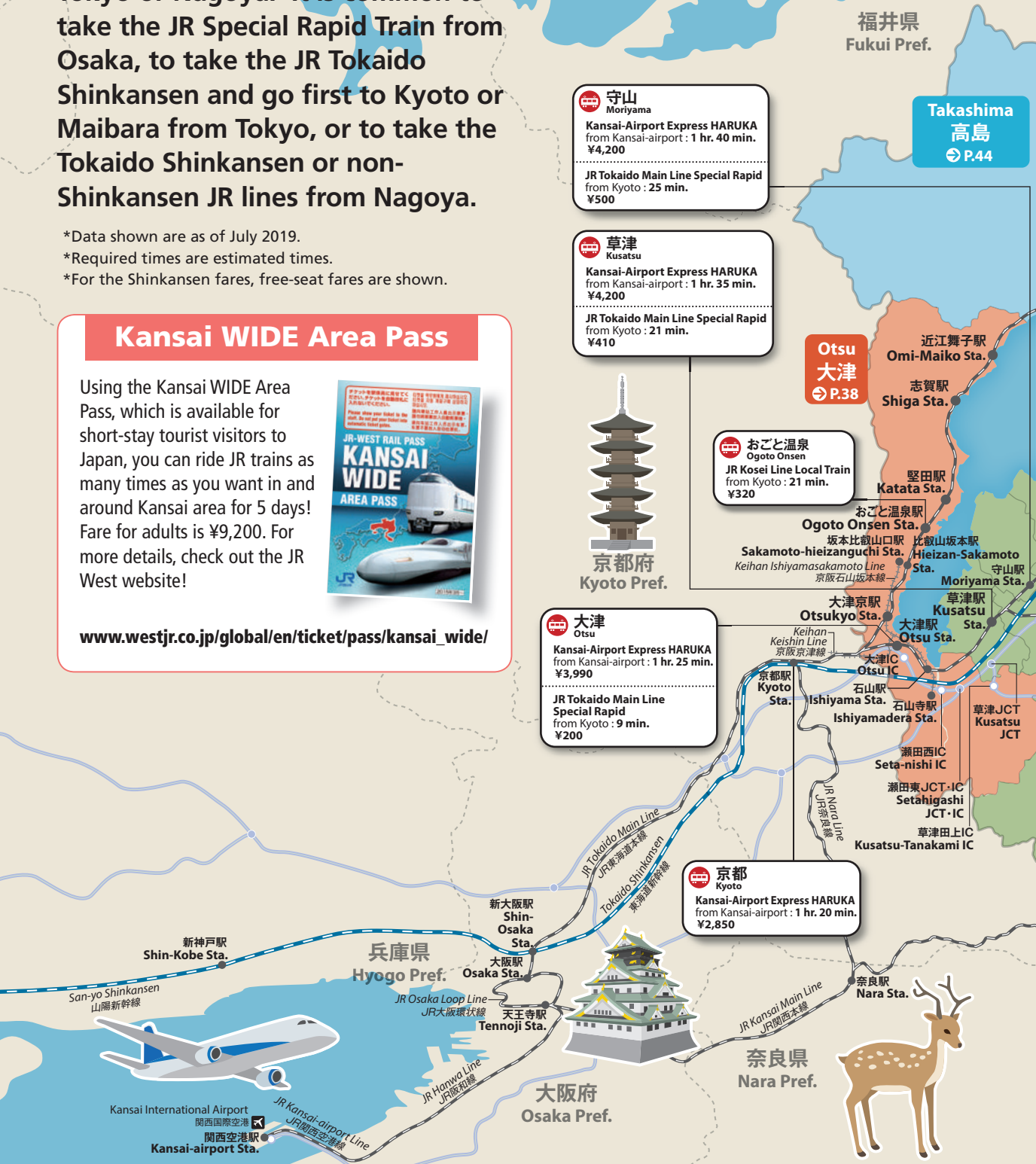
JR Kosei Line Local Train
from Kyoto : 21 min.
¥320

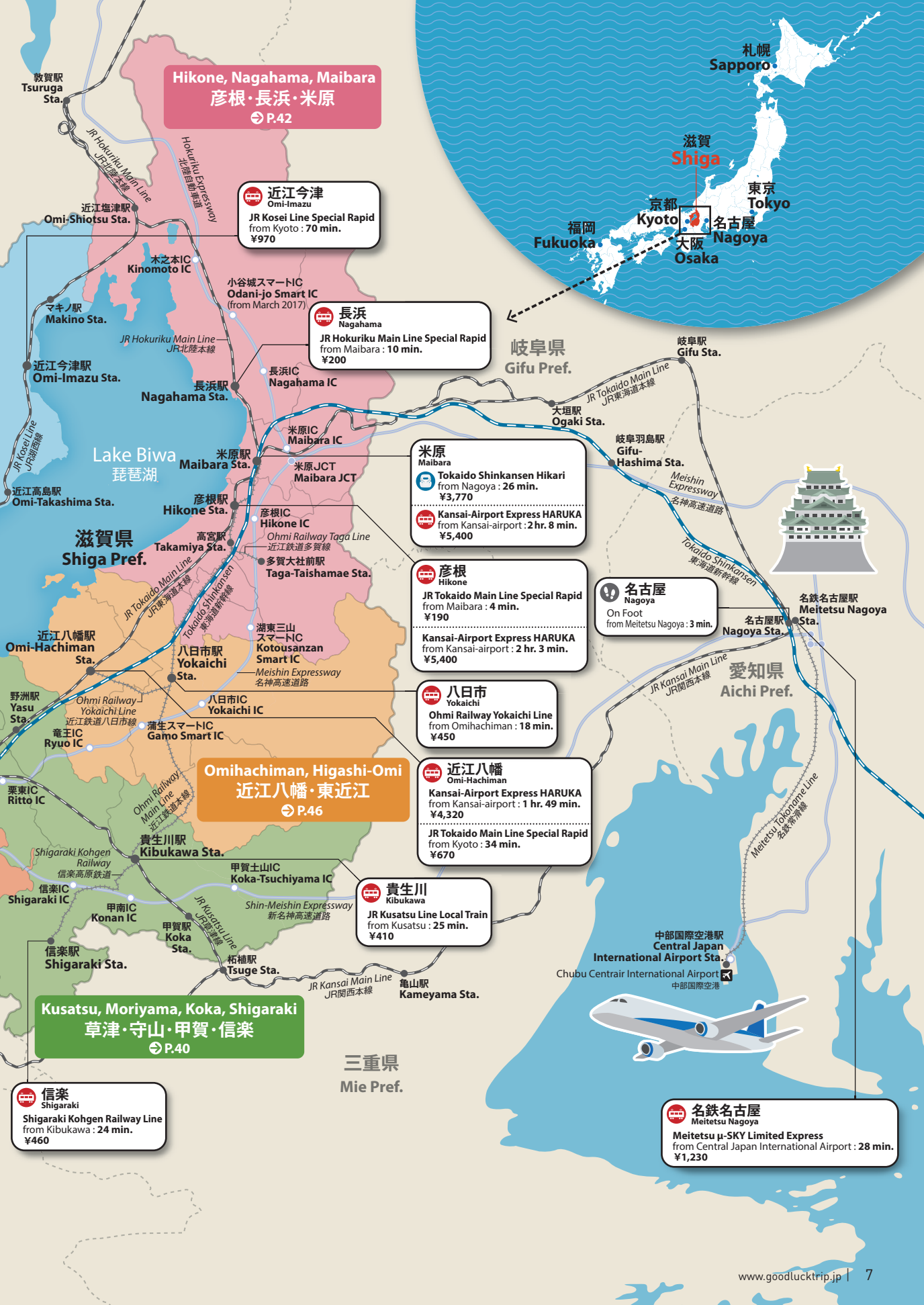
京都
Kyoto

Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 1 hr. 20 min.
¥2,850

Takashima
高島
P.44

Otsu
大津
P.38





Hikone, Nagahama, Maibara
彦根・長浜・米原
⇨ P.42

近江今津
Omi-Imazu
JR Kosei Line Special Rapid
from Kyoto : 70 min.
¥970

長浜
Nagahama
JR Hokuriku Main Line Special Rapid
from Maibara : 10 min.
¥200

米原
Maibara
Tokaido Shinkansen Hikari
from Nagoya : 26 min.
¥3,770
Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 2 hr. 8 min.
¥5,400

彦根
Hikone
JR Tokaido Main Line Special Rapid
from Maibara : 4 min.
¥190
Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 2 hr. 3 min.
¥5,400

八日市
Yokaichi
Ohmi Railway Yokaichi Line
from Omihachiman : 18 min.
¥450

近江八幡
Omi-Hachiman
Kansai-Airport Express HARUKA
from Kansai-airport : 1 hr. 49 min.
¥4,320
JR Tokaido Main Line Special Rapid
from Kyoto : 34 min.
¥670

Omihachiman, Higashi-Omi
近江八幡・東近江
⇨ P.46

貴生川
Kibukawa
JR Kusatsu Line Local Train
from Kusatsu : 25 min.
¥410

Kusatsu, Moriyama, Koka, Shigaraki
草津・守山・甲賀・信楽
⇨ P.40

信楽
Shigaraki
Shigaraki Kohgen Railway Line
from Kibukawa : 24 min.
¥460

名鉄名古屋
Meitetsu Nagoya
Meitetsu μ-SKY Limited Express
from Central Japan International Airport : 28 min.
¥1,230



驚安の殿堂 Don Quijote

ドンキホーテ

www.donki-global.com/

Welcome to Japan!!

Map of Shiga Area

For more information, please visit our website!



MAP ① 長浜店 Nagahama Store 0749-64-4611

Address: 407-1 Kobori-cho Nagahama-shi Shiga
Open Hours: 9:00 ~ 2:00, 365 days a year

Open 9 AM 2 AM

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ② 豊郷店 Toyosato Store 0749-35-5211

Address: 701-1 Takanose Inugamigun Toyosato-cho Shiga
Open Hours: 9:00 ~ 2:00, 365 days a year

Open 9 AM 2 AM

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ⑤ 大津店 Otsu Store 077-511-4411

Address: 2-5 Otsu-shi Yanagasaki Shiga
Open Hours: 9:00 ~ 3:00, 365 days a year

Open 9 AM 3 AM

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ⑥ 草津店 Kusatsu Store 077-569-2411

Address: 311-1 kinokawa-cho kusatsu-shi Shiga
Open Hours: 9:00 ~ 5:00, 365 days a year

Open 9 AM 5 AM

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ③ 近江八幡店 Oumihachiman Store 0748-38-5291

Address: 223-3banchi Ippongi takaicho Oumihachimashi Shiga
Open Hours: 8:00 ~ 0:00, 365 days a year

Open 8 AM Midnight

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ④ 東近江店 Higashiomi Store 0748-20-1611

Address: 163 Imasaki cho Higashiomi-shi Shiga
Open Hours: 8:00 ~ 0:00, 365 days a year

Open 8 AM Midnight

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

MAP ⑦ 甲賀水口店 Kokaminakuchi Store 0748-65-0011

Address: 1-30 kitaizumi Minakuchi-cho Koka-shi Shiga
Open Hours: 9:00 ~ 2:00, 365 days a year

Open 9 AM 2 AM

TAX FREE!!

VISA JCB Mastercard

YOKOSO! JAPAN PASS DISCOUNTS & BENEFITS

Discount Coupons!

www.donki-global.com



Use the coupons on the right at any Don Quijote stores in Japan!

Japan. Tax-free Shop

HP Address

2,000円OFF (税抜き ¥30,000以上で利用)

Available with purchase over ¥30,000 (Excluding Tax)

¥2,000 OFF

検印 検印またはサイン

500円OFF (税抜き ¥10,000以上で利用)

Available with purchase over ¥10,000 (Excluding Tax)

¥500 OFF

検印 検印またはサイン

200円OFF (税抜き ¥5,200以上で利用)

Available with purchase over ¥5,200 (Excluding Tax)

¥200 OFF

検印 検印またはサイン

Expiration date : 5/31/2021 有効期限 : 2021.5/31まで
7130 9000 4884 9904



※検印があるものは無効。 ※1クーポンにつき1回限り有効 ※ご利用資格: 免税対象者(訪日客)のみ。 お酒・タバコ・POSAカードなど一部ご利用いただけません。 ※他の割引やサービス、majicaカードとの併用不可。 確認のためにパスポートなどの身分証をご提示いただく場合がございます。 カードJANをスキャン後「支払方法選択」→「販促クーポン」金額+「ようこそクーポン」で値引き処理を行ってください。



Japan Shiga Lake Biwa

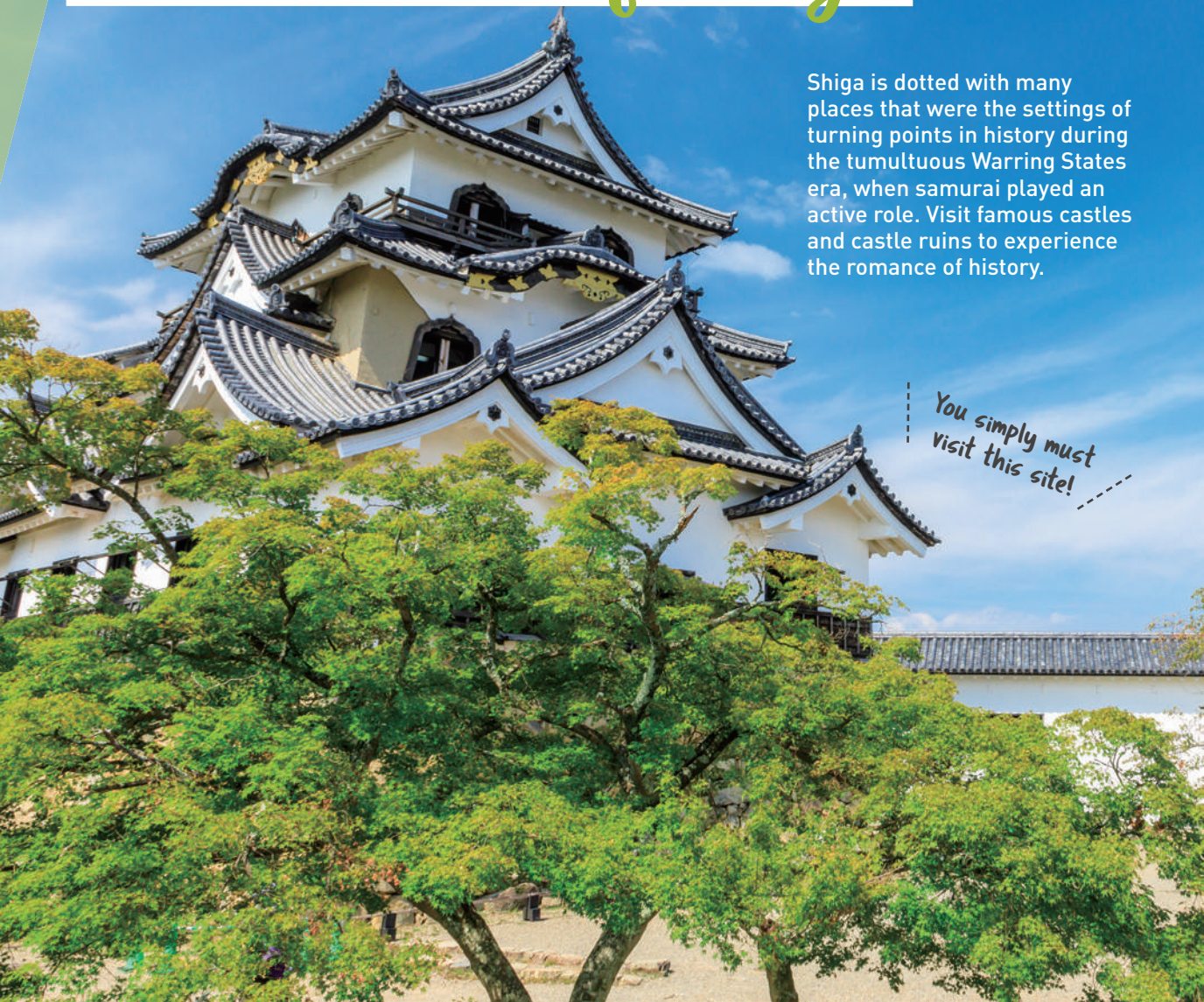
- Walking tours of traditional streetscapes -



It's fun to go around visiting The Castles of Shiga

Shiga is dotted with many places that were the settings of turning points in history during the tumultuous Warring States era, when samurai played an active role. Visit famous castles and castle ruins to experience the romance of history.

You simply must visit this site!



Check out the restored castle and castle ruins, too!

長浜 Nagahama-jo Castle 長浜城

Nagahama-jo Castle is known as the "success castle" of Toyotomi Hideyoshi, who unified Japan. It has been restored as a historical museum where materials related to Nagahama and a diorama are on display. The observation deck that affords a sweeping view of the north part of the lake is also recommended.



MAP P.43

- ☎ 0749-63-4611
- 📍 10-10 Koen-cho, Nagahama City
- 🕒 9:00-17:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 ¥400
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 7 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 www.city.nagahama.lg.jp/section/rekihaku/

近江八幡 Azuchi-jo Castle ruins 安土城跡

These are the ruins of the daimyo's castle of Oda Nobunaga. They take up all of Mount Azuchi, which has an elevation of 199 meters. The castle's stone walls, foundation stones and other elements are still in place today. This castle is said to have been the beginning of the Japan's architectural style involving full-blown castle towers, and it is popular as a famous castle site of historical significance.



MAP P.46, 48

- ☎ 0748-46-4234 (Azuchi Station Tourist Information Center)
- 📍 Azuchi-cho Shimotoira, Omihachiman City
- 🕒 9:00-18:00 (varies with the season)
- 🗓 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥700
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 25 min. walk from JR Azuchi Sta.

彦根
Hikone

Hikone-jo Castle 彦根城

This storied castle on a hill was built as a daimyo's castle for the Ii clan in the early Edo period. Visitors can go inside the castle tower, which is designated a national treasure. There are plenty of other things to see on the castle site, too, including multiple turrets and gardens.

- ☎ 0749-22-2742 MAP P.42
 📍 1-1 Konki-cho, Hikone City
 🕒 8:30-17:00 🟡 Open 365 days
 🎫 Adult ¥800 (Same ticket as for Genkyu-en Garden)
 🚫 Credit cards not accepted
 🕒 15 min. walk from JR Hikone Sta.
 🌐 www.hikoneshi.com/en/

Be sure to check these spots out too!



Hikone Castle Museum 彦根城博物館

This museum houses and exhibits art, handicrafts and ancient writings handed down by the Ii clan, the daimyo of the Hikone Domain.

- 🎫 ¥500 (A set ticket for Hikone-jo Castle and Genkyu-en Garden is ¥1,200.) 🚫 Credit cards not accepted



Genkyu-en Garden 玄宮園

Genkyu-en Garden, which is northeast of the castle, features a path around a pond, which is distinguished by a small island and a bridge across a cove.

- 🎫 ¥800 (for a ticket also usable for Hikone-jo Castle. A ticket for the garden only is ¥200.) 🚫 Credit cards not accepted



Taikomon Turret 太鼓門櫓

This turret gate leads to the inner citadel, which has the castle tower. It has an unusual design, with handrails placed in the spaces between the pillars to make it into a corridor.



Tembin Turret 天秤櫓

This is a rare turret with bilateral symmetry. During emergencies, the bridge in front of the turret was destroyed to prevent entry by enemies.



大津
Otsu

Zeze-jo Castle Ruins Park 膳所城跡公園

This is the site of the inner citadel of Zeze-jo Castle, which was built on the orders of Tokugawa Ieyasu. The castle was built on a lake and used lake water, and is said to have looked truly beautiful, seeming to float on the water's surface. Today a park sits on the inner citadel site, and a restored castle gate and walls are at the entrance. It is a popular place for viewing cherry blossoms in the spring.



- MAP P.39
 ☎ 077-522-3830 (Otsu Station Tourist Information Center)
 📍 7 Honmaru-cho, Otsu City
 🕒 7 min. walk from Keihan Zeze-hommachi Sta.

近江
八幡
Omihachiman

Hachimanyama-jo Castle ruins 八幡山城跡

This mountain castle with its inner citadel at the very top of Mount Hachimanyama, elevation 271.9 meters, was built in 1585. Now only the stone walls remain. The inner citadel site is the precincts of Zuiryu-ji Temple, which was relocated here from Kyoto.



- MAP P.47
 ☎ 0748-33-6061 (Omi-Hachiman Station North Exit Tourist Information Office)
 📍 Around Miyauchi-cho, Omihachiman City
 🕒 A short walk from Hachimanyama Ropeway Sancho Sta.

The soul-soothing Temples in Shiga

Shiga has had many temples since ancient times. It's a good place for checking out famous buildings and for purifying your heart by experiencing religious austerities. Looking at a dignified temple is relaxing in a way that is hard to explain.



Note: Photos are for illustrative purposes only.

大津 Otsu Heizan Enryaku-ji Temple 比叡山延暦寺

MAP P.38

Heizan Enryaku-ji Temple is famous as the head temple of the Tendai sect of Buddhism. The whole temple area is divided into three zones: Todo (east pagoda), Saito (west pagoda) and Yokawa. Each is dotted with buildings that have been designated important cultural properties. Moreover, visitors can have precious experiences practicing sutra copying or zazen seated meditation in Enryakuji Hall, where visitors can spend the night.

- ☎ 077-578-0001
- 📍 4220 Sakamoto Honmachi, Otsu City
- 🕒 8:30-16:30 (Saito and Yokawa 9:00-16:00)
- 🗓 Open 365 days
- 🎫 Todo/Saito/Yokawa common ticket ¥700, admission fee for the national treasure storage building ¥500, set price ¥1,200
- ❌ Credit cards not accepted
- 🚶 8 min. walk from Cable Enryakuji Sta.
- 🌐 www.heizan.or.jp/~att/english.pdf

Religious-austerities workshop

写经 Sutra copying

Visitors to Enryaku-ji can experience sutra copying and zazen seated meditation at Enryakuji Hall by reservation in groups of two or more. The sutra copying implements are provided, so you can come empty-handed. Give one of these relaxed workshops a try.



Reception: 077-579-4180 (9:00-17:00) No. of people: 2 or more (reservation required) Cost: ¥1,080 for sutra-copying workshop



Sanskrit latte

The Sanskrit character latte served at the coffee shop in the Enryakuji Hall is popular among visitors. ¥650



大津 Otsu Saikyo-ji Temple 西教寺

This is the head temple of the Tendai Shinsei sect, which has more than 450 branch temples throughout Japan. It has many highlights including the main temple building with its solemn appearance, the reception hall and four gardens in different styles.

- ☎ 077-578-0013
- 📍 5-13-1 Sakamoto, Otsu City
- 🕒 9:00-16:30 🗓 Open 365 days
- 🎫 Admission fee ¥500
- ❌ Credit cards not accepted
- 🚶 20 min. walk from Keihan Sakamoto-heizanguchi Sta.
- 🌐 www.saikyoji.org/publics/index/19/

MAP P.38



大津 Otsu Ishiyama-dera Temple 石山寺

Ishiyama-dera Temple is famous for being where Murasaki Shikibu got the concept for the novel "The Tale of Genji." It is beloved as a "flower temple" visitors can enjoy throughout the four seasons.

- ☎ 077-537-0013
- 📍 1-1-1 Ishiyamadera, Otsu City
- 🕒 8:00-16:30 🗓 Open 365 days
- 🎫 Admission fee ¥600
- ❌ Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. walk from Keihan Ishiyamadera Sta.
- 🌐 www.ishiyamadera.or.jp/en

MAP P.39



東近江 Higashiomi Eigen-ji Temple 永源寺

This is the head temple of the Eigenji school of the Rinzaï sect of Buddhism. In autumn, about 3,000 trees on the grounds change color and beautiful tunnels of maple leaves appear overhead.

- ☎ 0748-27-0016
- 📍 41 Eigenji Takano-cho, Higashiomi City
- 🕒 9:00-16:00 (Maple-leaf viewing period: 8:00-17:00)
- 🗓 Open 365 days 🎫 Admission fee ¥500 (Adult), admission free for junior high school age and younger
- ❌ Credit cards not accepted
- 🚶 Ride a bus from Ohmi Railway Yokaichi Sta. for 35 min. and get off at Eigenji-mae stop. It's a short walk from there.
- 🌐 <http://eigenji-t.jp>

MAP P.48



大津
Otsu

Onjo-ji Temple (Miidera) 園城寺 (三井寺)

MAP P.39

This is a storied temple famous for its "Mii no Bansho (Mii evening bell)," one of the Eight Views of Omi. It is the head temple of the Tendaijimon sect of Buddhism and has more than 100 national treasures and important cultural properties. In the spring, it's also known as a good place to view cherry blossoms, and more than 1,000 cherry trees, including Someiyoshino, blossom on the grounds.

- ☎ 077-522-2238
- 📍 246 Onjoji-cho, Otsu City
- 🕒 8:00-17:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥600
- 🚫 Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. walk from Keihan Miidera Sta.
- 🌐 www.shiga-miidera.or.jp/translation/eng.html

Bead bracelet making workshop



A Buddhist rosary is said to protect the holder from bad luck and accidents, and to calm the mind. At Mii-dera Temple, you can create a bead bracelet (bracelet rosary) out of beads you choose yourself.

Cost: From ¥1,000

Religious-austerities workshop

山伏体験 Itinerant Buddhist monk experience

A monk gives participants easy-to-understand instruction in Shugendo, a form of asceticism-shamanism practiced by monks in the mountains, as well as in the knowledge of an itinerant Buddhist monk and in how to wear their garments.

No. of people: 5 or more (reservation required) Cost: ¥10,000 (includes lunch and insurance)
Note: Only healthy people of age 15 or older may participate.



坐禅 Zazen (seated meditation)

The zazen of Mii-dera Temple allows participants to feel the sensation of being one with nature. Participants should rest assured that they will receive easy-to-understand instructions in how to prepare themselves and in the proper etiquette.

No. of people: 3 or more (reservation required) Cost: ¥1,000



甲良
Kora

Saimyo-ji Temple 西明寺

Saimyo-ji Temple opened in 834, and its main hall, a designated national treasure, is an example of pure Japanese architecture that uses no nails whatsoever. The joint appearance of colorful autumn leaves and the pale petals of *fudan-zakura* cherry blossoms is a must-see.

- ☎ 0749-38-4008
- 📍 26 Ikedera, Kora-cho, Inukami-gun
- 🕒 8:30-17:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥600
- 🚫 Credit cards not accepted
- 🚶 3 min. by car from Meishin Expressway Kotosanzan Smart Interchange
- 🌐 <https://saimyouji.com/english>

MAP P.42, 48



東近江
Higashiomi

Hyakusai-ji Temple 百濟寺

This is one of the oldest temples in the prefecture, said to have been founded in 606. Honbo Garden, which incorporates the Suzuka Mountains into its scenery, has beautiful autumn leaves and was chosen as one of the 100 Best Gardens of Japan.

- ☎ 0749-46-1036
- 📍 323 Hyakusaiji-cho, Higashiomi City
- 🕒 8:00-17:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥600
- 🚫 Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. by car from Meishin Expressway Kotosanzan Smart Interchange
- 🌐 www.hyakusaiji.jp

MAP P.48



愛荘
Aicho

Kongorin-ji Temple 金剛輪寺

The main temple building, a national treasure that enshrines a Buddhist statue normally withheld from public view, was built in the Kamakura period. The autumn leaves, nicknamed "the blood-stained maple," are beautiful.

- ☎ 0749-37-3211
- 📍 873 Matsuoji, Aicho-cho, Echi-gun
- 🕒 8:30-17:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥600
- 🚫 Credit cards not accepted
- 🚶 1 min. by car from Meishin Expressway Kotosanzan Smart Interchange
- 🌐 <http://kongorinji.jp>

MAP P.42, 48

Good fortune comes from The Shrines in Shiga

"I want to live a long life." "I want to ward off bad luck." If you have a wish like these, make it come true by praying to a god at a shrine in Shiga. And don't forget to get some unique, lucky goods.

Be moved by
panoramic scenery!



高島
Takashima

Shirahige-jinja Shrine 白鬚神社

The spectacle of a large *torii* gate standing magically above the surface of the water as if floating is impressive. This shrine is popular as the best sunrise spot in Shiga Prefecture, because of the splendid combination of the *torii* and the morning sun. The main hall across a national highway, has been designated a national important cultural property.

☎ 0740-36-1555
📍 215 Ukawa, Takashima City
🕒 9:00-17:00 🗓 Open 365 days
💰 Admission free 🚫 Credit cards not accepted
🚗 5 min. by car from JR Omi-Takashima Sta.
🌐 <http://shirahigejinja.com>

MAP P.45

benefit

Warding off bad luck



A set of uniquely shaped "magatama" is ¥1,200. Based on a sacred treasure of Shirahige-jinja Shrine, they are said to ward off bad luck when hung in the entrance to a home.

大津
Otsu

Hiyoshi-taisha Shrine 日吉大社

Hiyoshi-taisha Shrine has 2,100 years of history. It is revered as a shrine for praying to ward off evil spirits and bad luck. The Sanno festival is one of the three great festivals of the Lake Biwa area held every spring. It's a must-see.

- ☎ 077-578-0009
- 📍 5-1-1 Sakamoto, Otsu City
- 🕒 9:00-16:30 🗓 Open 365 days
- 🎫 Admission fee ¥300
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. walk from Keihan Sakamoto-hiezanguchi Sta.
- 🌐 <http://hiyoshitaisha.jp>

MAP P.38

benefit

Warding off bad luck



Masaru Mikuji fortune slips in a figurine of the masaru, the messengers of the gods at Hiyoshi-taisha Shrine, are ¥300. After you get your fortune slip, it's best to place it in the entryway to your home.



大津
Otsu

Omi-jingu Shrine 近江神宮

This shrine is on the site of the former capital of Otsukyo. It enshrines the Emperor Tenji, who moved the capital to Otsu and is on the opening page of Ogura Hyakunin Isshu (Ogura Anthology of One Hundred Tanka by One Hundred Poets). The Clock Museum and Treasure House, which exhibits clocks from all times and places, is located on the shrine's grounds.

- ☎ 077-522-3725
- 📍 1-1 Jingu-cho, Otsu City
- 🕒 6:00-18:00 (The Clock Museum and Treasure House is open from 9:30 to 16:00 and closed every Mon. except public holidays)
- 🗓 Open 365 days 🎫 Admission free (¥300 for the Clock Museum and Treasure House)
- 💳 Credit cards not accepted 🚶 10 min. walk from Keihan Omi-jingu-mae Sta.
- 🌐 <http://oumijingu.org>

MAP P.39

benefit

Decision-making and advancement



This is a good-luck charm associated with time. It tells us when to move and in what direction to advance. ¥1,000 for a Tokishimesu Mamori.

長浜
Nagahama

Tsukubusuma-jinja Shrine 都久夫須麻神社

This shrine is on the site of the former capital of Otsukyo. It enshrines the Emperor Tenji, who moved the capital to Otsu and is on the opening page of Ogura Hyakunin Isshu (Ogura Anthology of One Hundred Tanka by One Hundred Poets). The Clock Museum and Treasure House, which exhibits clocks from all times and places, is located on the shrine's grounds.

- ☎ 0749-72-2073
- 📍 1665 Hayazaki-cho, Nagahama City
- 🕒 9:30-16:00 🗓 Open 365 days
- 🎫 Island entry fee ¥500 (from Oct.)
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 5 min. walk from Chikubushima Port
- 🌐 www.chikubusima.or.jp

MAP P.43

benefit

Luck with money



A wishing plaque with a motif of the Uga-jin of Hakumi-jinja Shrine, an auxiliary shrine of Tsukubusuma-jinja Shrine, goes for ¥600. It is said to bring good luck with money and wealth.

多賀
Taga

Taga-taisha Shrine 多賀大社

Taga-taisha Shrine has been worshipped as a god of health and matchmaking since long ago. Pass under the torii gate to find steeply sloped Taikobashi Bridge. Beyond it are the shrine grounds, which have a wide-open view. The pond appreciation style garden is magnificent.

- ☎ 0749-48-1101
- 📍 604 Taga, Taga-cho, Inukami-gun
- 🕒 8:00-16:00 🗓 Open 365 days
- 🎫 Garden admission fee ¥300
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. walk from Ohmi Railway Tagataishamae Sta.
- 🌐 www.tagataisya.or.jp

MAP P.42

benefit

Good luck



For ¥300, you can write a wish on a rice-paddle-shaped wishing plaque and hang it at the shrine for the gods. These wishing plaques may be particularly effective for wishes related to longevity and matchmaking. There are also Otoga rice paddles you can take home with you on sale for ¥600.



Where history is palpable Strolls through Shiga

Since ancient times, Shiga has been dotted with *shukuba-machi* (post towns) and castle towns. You may make many new discoveries strolling through an historical area.

近江八幡
Shikachō

近江八幡の町並み

The streetscape of Omihachiman

Stroll through the Hachiman-bori Canal neighborhood, which flourished as a merchants' town

1 min. walk



Hachiman-bori Canal
八幡堀

This was the canal of Hachimanyama-jo Castle, and it is said that Omi merchants' ships used to travel up and down it. It is famous as a location for filming historical dramas. You may have fun having your photo taken here while feeling like an actor. In addition to strolling along the canal, we recommend taking a ride in a pleasure boat and enjoying the scenery.

MAP P.47

- ☎ 0748-33-6061
- (Omi-Hachiman Station North Exit Tourist Information Office)
- 📍 Around Miyauchi-cho, Omihachiman City
- 🚶 A short walk from Osugicho Hachimanyama Ropeway Guchi bus stop

Himure-hachimangu Shrine
日牟禮八幡宮

This is a shrine warmly worshiped as a protector of the merchants of Omi. The two-storied gate is engraved with monkeys, and it is said that when you pass through it, bad luck goes away.



- ☎ 0748-32-3151
- MAP P.46
- 📍 257 Miyauchi-cho, Omihachiman City
- 🚶 Free to stroll
- 🚌 Ride a bus from JR Omi-Hachiman Sta. for 6 min., and get off at Osugicho Hachimanyama Ropeway Guchi stop. It's a 1 min. walk from there.

木之本
Kinomoto

木之本宿

Kinomoto-shuku

An area that bustled as a post town on the former Hokkoku Kaido highway



Kinomoto Jizo-in Temple
木之本地蔵院

The 6-meter tall Jizo statue that greets visitors to this temple is a duplicate of its principal object of worship that is normally withheld from public view. It is known as Eye-Healing Buddha.

- ☎ 0749-82-2106
- MAP P.43
- 📍 944 Kinomoto, Kinomoto-cho, Nagahama City
- 🕒 8:00-17:00
- 📅 Open 365 days
- 🎫 Admission free
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 5 min. walk from JR Kinomoto Sta.
- 🌐 www.kinomoto-jizo.comamano



3 min. walk



Shichihonyari Jummai Tamasake ¥1,512 for 720 ml, ¥2,808 for 1.8 L

Tomita Shuzo
富田酒造

At this longstanding sake brewery that has been around more than 450 years, sake is brewed in a building constructed in the Edo period. Its Shichihonyari, a refined sake made using underground water from the Okuibuki Mountains and locally grown sake rice, is famous.

MAP P.43

- ☎ 0749-82-2013
- 📍 1107 Kinomoto, Kinomoto-cho, Nagahama City
- 🕒 9:00-18:00
- 🚶 None scheduled
- 🍷 A, J, M, V
- 🚶 5 min. walk from JR Kinomoto Sta.
- 🌐 www.7yari.co.jp/en/index.html

Daikou Shoyu
ダイコウ醤油

Soy sauce made in the traditional method by aging for more than two and a half years in cedar casks is popular as a gift for back home. The stately building also is worth a look.

- ☎ 0749-82-2012
- MAP P.43
- 📍 1137 Kinomoto, Kinomoto-cho, Nagahama City
- 🕒 9:30-18:00
- 🚶 None scheduled
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 7 min. walk from JR Kinomoto Sta.
- 🌐 www.daikou-shoyu.com



3 min. walk

(left) Maruyama Shoyu ¥1,095 for 720 ml, (right) Haizakura ¥420 for 150 ml



The streetscape of Shinmachi-dori 新町通りの町並み

To the south of Hachiman-bori Canal and Himure-hachimangu Shrine is a national important preservation district of historic buildings. It is lined with merchant houses built 150-200 years ago and retains its appearance from that time. It also has a city museum and other facilities you can tour.



MAP P.47

- 📍 Shinmachi, Omihachiman City
- 🚌 5 min. by bus from JR Omi-Hachiman Sta., or a short walk from Obatacho Shiryokan-mae bus stop



Take a breather with sweets and tea



Amana, a Meiji-bashi Bridge teahouse 明治橋茶屋 あまな

This is a sweets-and-tea house produced by Watayo, a long-standing Japanese sweets shop. You can try the famous sweet Detchi Yokan, a Japanese parfait or Hitsumabushi (flavored eel fillets served with rice). It's perfect for a rest while out on a stroll.

- ☎ 0748-32-5295
- MAP P.47
- 📍 32 Osugi-cho, Omihachiman City
- 🕒 10:00-17:30
- 🗓 Tue.
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 3 min. walk from Osugicho
- 🚌 Hachimanyama Ropeway Guchi bus stop
- 🌐 <http://watayo.com/tenpo/amana>

Go around Omihachiman by boat!



Suigo-no-Sato Maruyama 水郷のさとまるやま

Offers boat tours of a beautiful scenic riverside area. The route passes through canals that stretch out in Omihachiman and interweaving reed beds. Take a slow tour of the atmospheric scenery of Omihachiman by boat.

- ☎ 0748-32-3333
- MAP P.46
- 📍 1467-3 Maruyama-cho, Omihachiman City
- 🕒 3 regular boats per day, 10:00, 13:00 and 15:00
- 🚫 No operation from Dec. to Mar. (Private boats available year round) ♫ Regular boats ¥2,160 per person, private boats ¥8,640 per boat 📱 A,D,J,M,V
- 🚌 Ride a bus from JR Omi-Hachiman Sta. for 15 min. and get off at Maruyama stop. It's a short walk from there.
- 🌐 www.za.ztv.ne.jp/tekogji.maruyama/eng.html

長浜

Nagahama

菅浦の湖岸集落

Sugaura lakeshore village



The Sugaura District is surrounded by steep mountains on three sides, and the fourth side faces Lake Biwa. When you pass through Yotsuashi-mon Gate with a thatched roof, the scenery of the fishing village, which has been designated a national important cultural landscape, spreads out before you. It has such a quiet ambiance it is nicknamed "Kakurezato," meaning a hidden village.



MAP P.43, 44

- 📍 Nishiazai-cho Sugaura, Nagahama City
- 🕒 10 min. by car from JR Nagahara Sta.

東近江

Higashiochi

五個荘金堂の町並み Townscape of the Gokasho Kondo District



The Gokasho Kondo District, a designated important preservation district of historic buildings, has produced many Omi merchants. Storehouses still remain, surrounded by white plaster walls and fencing made from disused ship planks, and they combine with the old-fashioned private homes to make up an elegant streetscape.



MAP P.48

- 📍 Gokasho Kondo-cho, Higashiochi City
- 🕒 10 min. by car from JR Notogawa Sta.

Tasteful Machiya stay

"Machiya," traditional Japanese tradesman's houses, are valuable cultural assets. Many machiya have been reborn as lodging facilities, and they markedly retain an appearance associated with the Japanese way of life.

大津 Otsu Inase Otsu Machiya Bed & Breakfast 大津町家の宿 粹世

This bed & breakfast, which was renovated using the same materials it was built with as a rice merchant's house in 1933, is a registered tangible cultural property. The building, which adds a modern sensibility to the weight of history, has four guest rooms on the second floor and one detached guest room.

- ☎ 077-510-0005
- 📍 3-3-33 Nagara, Otsu City
- 🕒 Check-in: after 15:00, checkout: before 10:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 From ¥7,500. This is the price per guest when one room is used by two people. (It varies with the season.)
- 🚗 J,M,V銀
- 🕒 6 min. walk from Keihan Biwako-hamaotsu Sta. or 18 min. walk from JR Otsu Sta.
- 🌐 www.inaseotsu.com/en

MAP P.39



Machiya characteristic No.1

Rolled plate glass

The surface of the glass is given a pattern and made semitransparent. It has a more diffused reflection than ground glass and can conceal the activities of the people living on the other side of it.

Machiya characteristic No.2

Mushiko mado (insect cage windows)

These are windows for ventilation and lighting on the second floor of a machiya. They were so named because they're shaped like an insect cage, etc.

Machiya characteristic No.3

Hibukuro and toriniwa

A hibukuro is a well for preventing fires. A toriniwa refers to the entire earthen floor, and the hibukuro is the space above the kitchen at the back of the toriniwa.



大津 Otsu Shotengai Hotel Koo Otsu Hyakucho 商店街ホテル 講 大津百町

Seven machiya more than 100 years old that dot a shopping district were renovated into a hotel. Hotel Koo Otsu Hyakucho is a comfortable Japanese modern space with refined furniture. There are two renting arrangements: renting a whole house and renting a room.

- ☎ 077-516-7475
- (Ohmiya reception building)
- 📍 1-2-6 Chuo, Otsu City
- 🕒 Check-in: after 16:00, checkout: before 11:00
- 🗓 Open 365 days
- 💰 From ¥9,900. This is the price per guest when one room is used by two people.
- 🚗 A,D,J,M,V
- 🕒 6 min. walk from Keihan Biwako-hamaotsu Sta. or 12 min. walk from JR Otsu Sta.
- 🌐 <http://hotel-koo.com>

MAP P.39



Kominka *quest houses*

Touch the heart of Japan

Gazing at a wild mountain range. Experiencing agriculture. A kominka (particularly old Japanese-style house) guest house offers many experiences that soothe the spirit.



長浜 Chojian
Nagahama 長治庵

Established 270 years ago. This is an inn with a thatched roof built 147 years ago in a mountain hamlet with plenty of greenery. In the main wing of the house with an "irori" hearth, eat local cuisine consisting of edible wild plants picked by the proprietress, local wild game, river fish, and more.

- ☎ 0749-84-0015
- 📍 2702 Sugino, Kinomoto-cho, Nagahama City
- 🕒 Check-in: after 16:00, checkout: before 11:00
- 🏠 Open 365 days
- 💰 From ¥12,000 per guest. This is the price per night including 2 meals. 🇨🇵 A,D,J,M,V
- 🚗 12 min. by car from JR Kinomoto Sta.
- 🌐 <http://chojian.com>

MAP P.43



高島 Tanada House
Takashima 棚田ハウス

This kominka built 75 years ago is a farm home where visitors can rent the entire house and experience agriculture. As you would expect in a place famous for beautiful terraced rice fields, the "kamado" oven-cooked rice is recommended. Up to six people can stay at once.

- ☎ 090-4298-6309
- 📍 487-1 Hata, Takashima City
- 🕒 Check-in: after 15:00, checkout: before 11:00
- 🏠 None scheduled
- 💰 ¥9,500 per guest. This is the price per night including 2 meals. 🇨🇵 A,D,J,M,V
- 🚗 Ride a bus from JR Omi-Takashima Sta. for 25 min. and get off at Hata stop. It's a 3 min. walk from there.
- 🌐 <https://greensam323.com/house/>

MAP P.44



多賀 Japanese Villa Ichien
Taga 多賀さとの宿 一圓屋敷

This is a lodging facility in a renovated kominka in Taga that is a nationally registered tangible cultural property. Have a dinner made with insistence on local ingredients next to the "irori" hearth. The garden with a path around a pond is a must-see.

- ☎ 050-3319-1050
- 📍 149 Ichien, Taga-cho, Inukami-gun
- 🕒 Check-in: after 16:00, checkout: before 9:30
- 🏠 Open 365 days (reservation required)
- 💰 From ¥13,500 per guest. This is the price including 2 meals when one room is used by two people. 🇨🇵 J,V
- 🚗 25 min. walk from Ohmi Railway Tagataisha-mae Sta.
- 🌐 www.ichienyashiki.jp

MAP P.42

Must-eat *of Shiga*

traditional foods

Here is a selection of Shiga foods you should eat. It includes fermented food, Omi beef and sake.



大津 Sakamotoya
Otsu 阪本屋

Crucian carp sushi is a traditional Shiga food. Crucian carp sushi from Sakamotoya, which is made using wild *nigoro* crucian carp and Omi rice, minimizes the crucian carp's unique smell. It starts at ¥3,240. It goes very well with sake!

- ☎ 077-524-2406
- 📍 1-5-21 Nagara, Otsu City
- 🕒 9:00-18:00
- 🏠 Sun. 🇨🇵 A,D,J,M,V
- 🚗 12 min. walk from JR Otsu Sta.
- 🌐 www.sakamotoya.biz

MAP P.39



大津 Daikichi
Otsu だいきち

Daikichi is a restaurant where you can fully enjoy Omi beef raised on its own ranch in Takashima. We recommend eating Omi beef, which is so soft it melts in your mouth and conveys the sweetness of fat, as a thick steak.

- ☎ 077-572-1129
- 📍 2-25-11 Imakatata, Otsu City
- 🕒 11:00-14:30 (L.O. 14:00), 17:00-21:00 (L.O. 20:30)
- 🏠 Wed. & 2nd Tue. 🇨🇵 M,V
- 🚗 10 min. walk from JR Katata Sta.
- 🌐 <http://omibeef.com>

MAP P.38

Sake recommended, too

愛荘 Fujii Honke
Aicho 藤居本家

The sake here made with delicious water from the Echi River and locally grown Omi rice have a great reputation. They include our recommendation, Kyokujitsu Daiginjo, and many others. You are certain to find a favorite.

- ☎ 0749-42-2080
- 📍 793 Nagano, Aicho-cho, Echi-gun
- 🕒 9:00-18:00
- 🏠 Open 365 days
- 💰 Brewery tour for free.
- 🇨🇵 A,D,J,M,V 銀
- 🚗 15 min. walk from Ohmi Railway Echigawa Sta.
- 🌐 www.fujiihonke.jp/en/introduction.pdf

MAP P.42



Refreshing Shiga activities

Ride around Lake Biwa on a bicycle and enjoy nature to the fullest. Here we introduce activities of the sort you can only find in Shiga.

Ride around to famous tourist destinations while feeling the Lake Biwa breeze!

ビワイチ

BIWAICHI

Biwaichi is a cycling loop around the shore of Lake Biwa. The roadside is dotted with bike-touring support bases and convenience stores, so riders need not worry if they get tired or their bicycles break down. Experience Shiga by bicycle while feeling the refreshing wind blowing from the surface of the lake.

An enormous adventure facility 17 meters high with 72 obstacles

米原
Maibara

BIWAICHI RENTAL CYCLE Maibara Cycle Station びわこ一周レンタサイクル 米原駅サイクルステーション

- ☎ 090-3863-8453
- 📍 413-1 Maibara, Maibara City
- 🕒 9:00-17:00
- 📅 None scheduled (Closed every day from Dec. to Feb.)
- 💰 Cross bikes from ¥3,500, road bikes from ¥4,500 per day
- 🚫 Credit cards not accepted
- 🏠 Inside the JR Maibara Station building
- 🌐 <http://biwaichi-cycling.com/en/>

MAP P.43



守山
Moriyama

Giant Store Biwako-moriyama ジャイアントストア びわ湖守山

- ☎ 077-584-2033
- 📍 1F, Lake Biwa Marriott Hotel, 2876 Jukkenya, Imahama-cho, Moriyama City
- 🕒 9:00-19:00
- 📅 Tue. Cross bikes from ¥4,000, road bikes from ¥5,000 per day
- 🚗 A, D, J, M, V 銀
- 🚌 Ride a bus bound for the Lake Biwa Marriott Hotel from JR Moriyama Sta. for 30 min. and get off at the last stop. It's a short walk from there. (15 min. on the hotel shuttle bus from JR Katata Sta.)
- 🌐 <https://giant-store.jp/moriyama/>

MAP P.40



アルプスジム

Alps Gym



This enormous, four-story athletic gym opened in 2019. Take on 72 attractions, including bouldering and a log bridge you cross by bicycle! It's ¥2,000 to rent a large, 4WD buggy you can drive around the 500-meter course twice.

日野
Hino

Blumen Hugel ブルームの丘

This is a hands-on agricultural park with a dairy-farm theme. It's fun to get close to the animals.

- ☎ 0748-52-2611
- 📍 843 Nishioji, Hino-cho, Gamo-gun
- 🕒 10:00-17:00, Sat., Sun. & Hol. 9:30-18:00
- 📅 Wed. (Open if a holiday). Closed on Wed. & Thu. from Dec. to Feb.
- 💰 Admission fee ¥1,000 (Adult), ¥2,000 for a buggy
- 🚗 J, M, V (only accepted for admission fee)
- 🚌 20 min. by car from Meishin Expressway Yokaichi Interchange
- 🌐 www.blumenooka.jp

MAP P.48



Traverse the water while slowly swaying on a stand-up paddleboard

サップ
SUP



In this graceful activity, you stand up on a large surfboard and paddle on the lake. An instructor gives participants close guidance. If you do well, you'll see impressive views from out on the water that people normally can't see.



Standup paddleboard yoga, which refreshes you while strengthening your core, also is popular.

Valuable resort time that includes a windmill view



グランピング
Glamping



大津
Otsu **OPAL**

At OPAL, you can experience many activities including kayaking. It offers a great service in which you'll receive photos taken by the staff.

- ☎ 077-579-7111 MAP P.38
- 📍 5-265-1 Ogoto, Otsu City
- 🕒 9:30-17:30
- 🗓 Wed. (Open every day during summer)
- 👤 SUP ¥4,500 (Adult) ㊚ J,M,V
- 🚶 12 min. walk from JR Ogotoonsen Sta.
- 🌐 www.o-pal.com/inbound/

While relaxing in nature, receive high-quality services like in a hotel. No advance preparations are necessary. Spend some relaxing, elegant time in a dome tent decorated with carefully chosen items and on your own special wooden deck.

高島
Takashima **STAGEX Takashima**
STAGEX高島

The large windmill is a landmark. You can also spend the night in a lodging tent with your pet or use the facilities for a BBQ for the day.

- ☎ 0740-25-8212 MAP P.45
- 📍 336 Shin-asahi-cho Warasono, Takashima City
- 🕒 Check-in: after 15:00, checkout: before 11:00
- 🗓 Open 365 days
- 👤 ¥48,000 for one night on one site
- ㊚ A,D,J,M,V 銀
- 🚶 8 min. by car from JR Shin-Asahi Sta.
- 🌐 www.takashima.stagex.jp

Bring your camera! Colorful spots

There are many scenic spots in Shiga where you'll find yourself wanting to take a picture. Upload the colorful scenes of Shiga to your social network account.

守山 **第一なぎさ公園の菜の花畑**



Some 12,000 early blooming rapeseed blossoms bloom here, presenting a beautiful contrast with the Hira Mountains with the remaining snow.

- ☎ 077-582-1266 (Moriyama Tourism and Local Products Association)
- 📍 Imahama-cho, Moriyama City
- 🆓 Admission free 🚌 Ride a bus bound for the Lake Biwa Marriott Hotel from JR Moriyama Sta. for 30 min. and get off at Daiichi Nagisa Koen stop. It's a short walk from there.

Best time
Mid-January to mid-February

in Shiga

Best time
Late April to early May



A vivid pink color spreads out at your feet

大津 **大津湖岸なぎさ公園の芝桜**

In the Nagisa Promenade area of the park that stretches about 4.8 km from the Port of Otsu along the lake shore, a field of 50,000 plants of moss phlox come into full bloom in the spring. Photograph them along with the cruise boat Michigan that travels Lake Biwa.

- ☎ 077-527-1555 (MAP P.39)
- 📍 Nionohama, Otsu City
- 🆓 Admission free
- 🕒 12 min. walk from JR Zeze Sta.

Jan.

Feb.

Mar.

Apl.

May

Jun.

信楽 **MIHO MUSEUMの桜色に染まるトンネル**

This art museum embraced by the calm mountain range of Shigaraki is one of the leading cherry blossom viewing locations in Shiga. When you look back from inside the tunnel that leads to the main building, the sides are colored pink, producing a whimsical spectacle.

- ☎ 0748-82-3411 (MAP P.41)
- 📍 300 Tashiro Momodani, Shigaraki-cho, Koka City
- 🕒 10:00-17:00 (Last admission 16:00)
- 📅 Mon. (If a public holiday, the following weekday will be closed instead)
- 🎫 Admission fee ¥1,100 (A,M,V (admission fee); A,D,J,M,V (restaurant and shop))
- 🚗 20 min. by car from Shin-Meishin Expressway Shigaraki Interchange
- 🌐 www.miho.or.jp/en/

Best time
Mid to late April

高島 **煙の棚田**

The beautiful terraced rice fields that stretch out in the shape of stairs are Shiga's only ones chosen as one of "the hundred best terraced rice field scenes in Japan." The paddies are a brilliant green until August and gold-colored by harvest time in September.

- ☎ 0740-33-7101 (MAP P.45)
- (Biwako Takashima Tourist Association)
- 📍 Hata, Takashima City
- 🚌 Ride a bus from JR Omi-Takashima Sta. for 25 min. and get off at Hata stop. It's a 5 min. walk from there.

Best time
June to August



A animal scene of Japan spreads out in geometrical patterns.

大津 **びわ湖バレイ グリーンシーズンのびわ湖テラス**

Biwako Terrace is a location where the grand panorama of the sky and the lake stirs up creative powers. This out-of-the-ordinary space includes a wide terrace with a water feature and a glass-walled cafe. The scenery that changes minute by minute with the weather is something to look forward to.

- ☎ 077-592-1155 (MAP P.38)
- 📍 1547-1 Kido, Otsu City
- 🕒 9:30-17:00 (Sat., Sun., Hol. & Aug.: From 9:00), 9:30 to 16:30 every day from Nov. 11 to 24.
- 📅 Open 365 days (except possibly for inspections and due to weather. See the website for details.)
- 🌐 See the website.
- 🎫 A,D,J,M,V 銀
- 🚗 10 min. by bus from JR Shiga Sta.
- 🌐 www.biwako-valley.com/en/



A world of cherry blossoms spreads forth beyond the end of the tunnel.

大津
Otsu

Lake Biwa Great Fireworks Festival びわ湖大花火大会

The Lake Biwa Great Fireworks Festival is one of the leading fireworks displays in Japan. As the lakeshore bustles with 350,000 spectators each year, the sky is filled with some 10,000 large blooms of colored light.

MAP P.39

- 📍 The banks of Lake Biwa around Otsu Port, Nagisa Park, etc.
- 🕒 19:30-20:30
- 🚌 15 min. walk from JR Otsu Sta. or Zeze Sta., or 5 min. walk from Keihan Biwako-hamaotsu Sta.



Deep crimson leaves cover the approach road to the mountain temple.

Best time
Mid to late
November

長浜
Nagahama

A carpet of autumn leaves at Keisoku-ji Temple 鶏足寺のもみじカーペット

MAP P.43

Keisoku-ji Temple opened in 735. It's a famous place for autumn leaves, where some 200 old trees, mostly maples, change color and dye the grounds red. The spectacle of autumn leaves falling down and creating a red carpet is a splendid one.

- ☎ 0749-65-6521 (Nagahama Tourism Association)
- 📍 Furuhashi, Kinomoto-cho, Nagahama City 🕒 9:00-16:00
- 🕒 Open 365 days 🎫 Autumn leaves stroll support fee ¥200
- 🚌 Ride a bus from JR Kinomoto Sta. for 13 min. and get off at Furuhashi stop. It's a 25 min. walk from there.



Beautiful fireworks color the night sky of Lake Biwa.

Date

Every Aug. 8
(If Aug. 8 falls on a weekend, it is held on the nearest Friday.)
Note: In 2020, it is planned for November.

Jul. Aug. Sep. Oct. Nov. Dec.

守山
Moriyama

The sunflower field of Daiichi Nagisa Park 第一なぎさ公園のひまわり畑

Daiichi Nagisa Park is filled in with 12,000 sunflowers when summer arrives. The sea of yellow is an impressive sight.

MAP P.40

- ☎ 077-582-1266 (Moriyama Tourism and Local Products Association)
- 📍 Imahama-cho, Moriyama City
- 🎫 Admission free 🚌 Ride a bus bound for the Lake Biwa Marriott Hotel from JR Moriyama Sta. for 30 min. and get off at Daiichi Nagisa Koen stop. It's a short walk from there.

Best time

Mid-July to
early August



A sea of yellow in summer



A driving road colored silver

Best time

Late December to
February

高島
Takashima

Avenue of Metasequoias in winter メタセコイア並木の冬景色

MAP P.44

This avenue is lined with some 500 Metasequoia trees, deciduous tall trees of the Taxodiaceae family, spread out over 2.4 km. The tree-lined avenue is also breathtakingly beautiful in winter when it is covered in pure-white snow.

- ☎ 0740-33-7101 (Biwako Takashima Tourist Association)
- 📍 Between Hiruguchi and Makino, Makino-cho, Takashima City
- 🚌 Ride a bus from JR Makino Sta. for 6 min. and get off at Makino Pic-land stop. It's a short walk from there.

Best time

April to
November

Blue as far as the eye can see will move your heart



Good access from **Kyoto Station!**

Winter Resorts in Takashima City

You can go from Kyoto Station to Takashima City in about 60 minutes using the JR Kosei Line. Family trips to enjoy the snow are popular from mid-December to February.

MAP P.44-45

Let us introduce four popular winter sports areas where kids can have fun, too!



With slopes located in front of the bus stop, this ski resort offers an excellent access.



1

Kunizakai Highland Snow Park 国境高原スノーパーク

- ☎ 0740-28-0303
- 📍 507 Noguchi, Makinocho, Takashima City
- 🚌 Ride a Kunizakai Line bus from JR Makino Sta. and get off at Kunizakai bus stop.
- 🌐 <http://www.kunizakai.com/>
- ✉ contact@kunizakai.com

Also offering plenty of play equipment popular among children, this resort is suited for playing in the snow with the family.



2

Makino Highland Family Ski Resort マキノ高原ファミリースキー場

- ☎ 0740-27-0936
- 📍 931 Makino, Makinocho, Takashima City
- 🚌 Ride a Makino Kogen Line bus from JR Makino Sta. and get off at Makino Kogen Onsen Sarasa bus stop.
- 🌐 <http://makinokougen.co.jp/>
- ✉ jimusho@makinokougen.co.jp

Winter sports area reached by ropeway. Offers impressive panoramic views of Lake Biwa.



3

Hakodateyama Ski Resort 箱館山スキー場

- ☎ 0740-22-2486
- 📍 4201-4 Hiokimae, Imazucho, Takashima City
- 🚌 Ride a Sogo Undo Koen Line bus from JR Omi-Imazu Sta. and get off at Hakodateyama bus stop.
- 🌐 <http://www.hakodateyama.com/>
- ✉ h-info@hakodateyama.com

Family ski resort safe and secure for kids as well as novice skiers.



4

Kutsuki Snow Resort 朽木スキー場

- ☎ 0740-38-2323
- 📍 180-1 Kutsukimiyamae, Takashima City
- 🕒 Approx. 30 min. by taxi from JR Adogawa Sta.
- 🌐 <https://kutsuki-snowpark.com/>
- ✉ info-ski@kutsuki-snowpark.com

Popular accommodation facilities offering packages including ski tickets

Make your trip more convenient and economical by using packages combining accommodations and tickets for the ski resort! What's more, shuttle buses to and from the resort are included, too!

Wi-Fi available in all hotels!



A

Villa Sansui / Hanare Sansui

- 📍 ヴィラ山水・はなれ山水
- ☎ 0740-20-5051
- 📍 761-1 Nishihama, Makinocho, Takashima City
- 🕒 Approx. 5 min. walk from Makino Sta. on JR Kosei Line (no pick-up and drop-off)
- 🌐 www.sansui-r.com/en
- ✉ yoyaku@sansui-r.com
- *No shuttle service to and from the ski resorts



B

IMAZU SUN BRIDGE HOTEL

- ☎ 0740-22-6666
- 📍 1689-2 Imazu, Imazucho, Takashima City
- 🚌 Nearest station for pick-up and drop-off: Omi-Imazu Sta. on JR Kosei Line
- 🌐 www.sunbridge-hotel.co.jp/english/
- ✉ sun-info@sunbridge-hotel.co.jp



C

Hotel Kaito

- ☎ 0740-22-5111
- 📍 1-6 Nakoji, Imazucho, Takashima City
- 🕒 Approx. 1 min. walk from Omi-Imazu Sta. on JR Kosei Line
- 🌐 www.kaitorou.com/hotel
- ✉ kaitorou.bekkan@galaxy.ocn.ne.jp
- *Please use the local bus for transport to the ski resort.



D

Acty-plaza Biwa

- ☎ 0740-25-7111
- 📍 520 Nishigama, Fukamizo, Shinasahicho, Takashima City
- 🚌 Nearest station for pick-up and drop-off: Shin-Asahi Sta. on JR Kosei Line
- 🌐 www.acty-plaza.jp
- ✉ apb@acty-plaza.jp



E

Government Registered Inn Shirahamaso Inn

- ☎ 0740-32-0451
- 📍 Omi Shirahama, Adogawacho, Takashima City
- 🚌 Nearest station for pick-up and drop-off: Omi-Takashima Sta. on JR Kosei Line
- 🌐 www.shirahamaso.co.jp/en/
- ✉ tame-m@shirahamaso.co.jp



Lodging Information in Hikone

Overnight stay without meals or including dinner!
Select freely according to your itinerary!

HOTEL SUNROUTE HIKONE

ホテルサンルート彦根



Hotel

The nearest hotel from JR Hikone station. Hotel Sunroute Hikone can be accessed within 1 minute on foot from the station and therefore offers a very suitable location for business and leisure travellers alike. The whole building is equipped with a free WiFi-connection. Hikone Castle can be reached in 10 minutes on foot.



 1 min. walk from JR Hikone Sta. west exit
TEL 0749-26-0123 **FAX 0749-26-0686**
ADD 9-14 Asahimachi, Hikone City, Shiga
¥ ¥6,000 (overnight stay without meals)-
CC A, D, J, M, V, 銀

<http://sunroute.net/>

HIKONE CASTLE RESORT&SPA

彦根キャッスル リゾート&スパ



Hotel

Hikone Castle Resort & Spa is the nearest hotel to Hikone Castle. We offer luxury time with a relaxed atmosphere. Enjoy the panoramic view of the Castle from the guest rooms, public bath, terrace and the lounge. For dinner, you will experience a taste of ohmi Beef which is provided by Teppanyaki grill or an authentic Kaiseki cuisine.



 8 min. walk from JR Hikone Sta. or a free shuttle bus service is available from JR Hikone Sta. west exit (prior reservations necessary)

TEL 0749-21-2001 **FAX 0749-21-2200**
ADD 1-8 Sawacho, Hikone City, Shiga
¥ 1 night with 2meals: ¥15,000- **CC** A, D, J, M, V

www.hch.jp

RYOUTEI RYOKAN YASUI


料亭旅館やす井



Japanese-style inn

"Ryoutei Ryokan Yasui" is located in Hikone City in the Shiga Prefecture, where you can find Hikone Castle, which dates back 400 years in history and is listed as a National Treasure. Get an impression of the beauty and history of the castle tower, which makes the Edo Period live on and enjoy a wonderful stay by experiencing the omotenashi spirit, which greatly values the taste of Japanese traditions and harmony. The Ryokan staff is looking forward to welcoming you.



 3 min. by car from JR Hikone Sta.

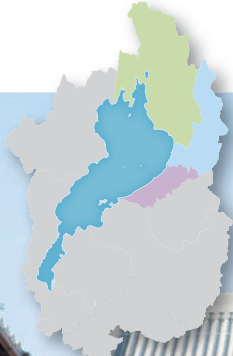
TEL 0749-22-4670 **FAX 0749-24-4141**
ADD 13-26 Yasukiyocho, Hikone City, Shiga
¥ ¥29,700-53,460 (tax not included)
CC A, D, J, M, V, 銀

www.ryoutei-yasui.jp

Nagahama Maibara Hikone

長浜・米原・彦根

Guide book



The three areas of Nagahama, Maibara, and Hikone offer beautiful views across the four seasons. There are many highlights including historical sites that played important parts in history, and towns that retain vestiges of bygone times. Come enjoy a relaxing stroll to your heart's content.



Daitsu-ji Temple and kimonos (Nagahama)



Mount Ibuki (Maibara)



Genkyu-en Garden (Hikone)



Tokugen-in Temple (Maibara)



Hikone-jo Castle cherry blossoms (Hikone)



Chikubu Island and sunset (Nagahama)

長浜

Nagahama

Introducing the Nagahama area, packed with highlights such as glass crafts, food, and the spiritual spot of Chikubu Island.

Kurokabe Square

黒壁スクエア

This tourist spot in Nagahama features rows of old buildings refurbished as shops, centered on the Kurokabe Glass Shop. **MAP P.43**



Kurokabe Komachi (karinto cookies) ¥540. A picture of the Nagahama Hikiyama Festival adorns the package.

Buy

Kurokabe No. 5 - Kurokabe Amisu

黒壁五號館 黒壁AMISU

This shop features a collection of Shiga Prefecture food, local sake and specialty goods. They are committed to using Shiga produced materials and ingredients, and develop original products together with the producers. Containers, folk crafts, and accessories are sold in the shop as well.

- ☎ 0749-65-2330 (Main number) **MAP P.43**
- 📍 8-16 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 10:00-18:00 (Nov. to Mar.: until 17:00)
- 🗓 Open 365 days (Closed some days during winter season) 📅 A,D,J,M,V,銀
- 🚶 5 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 www.kurokabe.co.jp/shop/amisu



This shop features an array of glass crafts, with ultramarine sake cups made in the image of summer ¥3,024, and a wide variety of colors and shades of wine glasses and tumblers, etc.

Eat

YOKARO 翼果楼

Enjoy the flavor of grilled mackerel with somen noodles ¥900, a traditional Kohoku dish in a 200-year-old building that was originally a traditional Japanese clothing merchant house. The easy-to-crumble texture of the mackerel and smooth somen noodles are a perfect match.

- ☎ 0749-63-3663 **MAP P.43**
- 📍 7-8 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 Open at 10:30 (Closed when sold out)
- 🗓 Mon.
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 5 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 <http://yokarou.com>



Buy Watch

Kurokabe Glass Studio

黒壁ガラススタジオ

This shop/workshop is filled with various glass items crafted by artists. Come watch the artists as they blow and engrave glass.

- ☎ 0749-65-2330 (Main number) **MAP P.43**
- 📍 12-38 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 10:00-18:00 (Nov. to Mar.: until 17:00)
- 🗓 Open 365 days (Closed some days during winter season)
- 📅 A,D,J,M,V,銀
- 🚶 5 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 www.kurokabe.co.jp/shop/glassstudio/

竹生島

Chikubu Island

Chikubu Island has been known as the island where the gods dwell since ancient times, attracting the faithful. It has garnered attention in recent years as a spiritual spot.



MAP P.43,44

- 📍 This island is surprisingly easy to get to from various ports: 30 min. by high-speed liner from Nagahama Port, 40 min. from Hikone Port, and 25 min. from Imazu Port

See

Tsukubusuma-jinja Shrine

都久夫須麻神社

The interior of the national treasure main hall is known for its gorgeous art from the Momoyama period. The flowers from the four seasons painted on the ceiling will take your breath away. The view of the scenery from the Ryujin Haijo (dragon-king worship point) changes depending on the weather, so if you are lucky, you may see some superb views.

- ☎ 0749-72-2073 **MAP P.43**
- 📍 1665 Hayazaki-cho, Nagahama City
- 🕒 9:30-16:00 🗓 Open 365 days
- 🎫 Island entry fee ¥500 (from Oct.)
- 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 5 min. walk from Chikubushima Port
- 🌐 www.chikubusima.or.jp





Vivid blue
Mediterranean
Blue Series mug
¥1,296

Hokkokugama Ceramic Workshop 陶芸工房 ほっこくがま

This shop is popular for its pale blue Mizuguki ware pottery. They stock the Grebe Series, which features the grebe, the official bird of Shiga Prefecture, the vivid Mediterranean Blue Series, and more. Pottery making workshops are also available.

- ☎ 0749-68-2680 MAP P.43
- 📍 8-19 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 9:30-17:00 (Pottery making reception hours: 10:00-16:00)
- 🗓 Thu. (Dec. to Feb.: Closed on Wed. & Thu.)
- 🚶 A,D,J,M,V 🕒 5 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 <http://mizuguki.com/hokkoku>



Eat 96CAFÉ

At this café you can enjoy menu items made with ingredients of Shiga Prefecture. Their famous Kurokabe Soft Ice Cream is available for ¥400, made with bamboo charcoal and its jet black color packs a punch! Don't worry though, it is chocolate flavored.

- ☎ 0749-65-4844 MAP P.43
- 📍 11-28 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 10:00-18:00 (L.O. 17:30)
(Nov. to Mar.: until 17:00)
- 🗓 Open 365 days (Closed some days during winter season) 🚶 A,J,M,V,銀
- 🚶 5 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 www.kurokabe.co.jp/restaurant/96cafe/

Stay Machiya no Yado Iroha まちやの宿 いろは

This lodging facility offers whole building rentals or single room rentals. It retains the atmosphere of a traditional Japanese merchant house that has been renovated in a modern Japanese style. Visitors can rent the entire building for a relaxing stay.

- ☎ 0749-53-3321 MAP P.43
- 📍 14-21 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 Check-in: 15:00-19:00, check-out: before 11:00
- 🗓 Open 365 days
- 🏠 From ¥25,000 (up to 5 persons) for the whole building rentals and from ¥12,000 for hotel type rooms
- 🚶 A,D,J,M,V,銀 🕒 10 min. walk from JR Nagahama Sta.
- 🌐 <http://iroha3321.com>



Spot to visit



See Daitsu-ji Temple 大通寺

First built on the site of Nagahama-jo Castle in 1602, this temple was later moved to its current location. This is a branch temple of Higashi Hongan-ji Temple in Kyoto, and is also known as Nagahama Gobo.

- ☎ 0749-62-0054 MAP P.43
- 📍 32-9 Motohama-cho, Nagahama City
- 🕒 9:00-16:30 🗓 End-of-year and New Year holidays 🚶 Admission fee ¥500
- 🗳 Credit cards not accepted
- 🚶 10 min. walk from JR Nagahama Sta.

See Hogon-ji Temple 宝蔵寺

Established by the Buddhist priest Gyoki under Emperor Shomu in the year 724. As the 30th of 33 spots on the Kannon pilgrimage in Western Japan, many people come to visit from inside and outside the country. It is home to many precious cultural assets such as a statue of Benzaiten, the principal Buddhist deity (statue not usually shown to the public) and the *karamon* gate, which is a national treasure.

- ☎ 0749-63-4410 MAP P.43
- 📍 1664 Hayazaki-cho, Nagahama City
- 🕒 9:30-16:00 🗓 Open 365 days
- 🏞 Island entry fee ¥500 (from Oct.)
- 🗳 Credit cards not accepted
- 🚶 A short walk from Chikubushima Port
- 🌐 www.chikubushima.jp/english/



Make an offering of the Bodhidharma of Happy Wishes by writing a wish ¥500

米原

Maibara

Maibara, surrounded by water and greenery is a relaxing area where time goes by quietly and peacefully. Leave your mind and body in the refreshing embrace of nature.

See Fun ROSA & BERRY Tawada
ローザンベリー
多和田

This vast sightseeing garden is surrounded by mountains. You can spend an entire day here gazing at the beautiful flower gardens, relaxing at the sheep pasture, and enjoying the world of the British clay animation *Shaun the Sheep*, etc. The railway in the garden is also recommended as a way to enjoy the rich natural surroundings while traveling around the facilities.

- ☎ 0749-54-2323
- 📍 605-10 Tawada, Maibara City 🕒 10:00-17:00
- 📅 Tue. (Open if a holiday) 🎫 Admission fee ¥1,000 (Adult)
- 🕒 J,M,V (admission fee); A,D,J,M,V (shops); 銀 (some areas)
- 🚗 15 min. by car from JR Maibara Sta. (East Exit) *Shuttle bus available from Maibara Sta. (East Exit) on Sat., Sun. and Hol.
- 🌐 <https://www.rb-tawada.com/en/index-raw.html>



© Aardman Animations Ltd 2019

Bicycle rentals

Fun BIWAICHI RENTAL CYCLE Maibara Cycle Station
びわこ一周レンタサイクル
米原駅サイクルステーション

This is your base for Biwaichi, which allows you to tour around Lake Biwa by bicycle. Here you'll find sports bikes for rent as well as changing and shower rooms.

- ☎ 090-3863-8453
- 📍 413-1 Maibara, Maibara City 🕒 9:00-17:00
- 📅 None scheduled (Closed every day from Dec. to Feb.)
- 🎫 Cross bikes from ¥3,500 per day, road bikes from ¥4,500 per day
- 🚫 Credit cards not accepted 📍 Inside JR Maibara Station
- 🌐 <http://biwaichi-cycling.com/en/>

MAP P.43



醒井

Samegai

The Samegai area features beautiful spring water bubbling forth here and there. Listen to the murmuring of the brooks and take a deep breath to cleanse your entire body.

See Jizo River
地藏川

The temperature of the water in this river is about 14°C year-round. In clear stream you'll find freshwater plants, baikamo water crowfoot unique to Japan, and the rare freshwater fish harlyo.



Baikamo water crowfoot
This aquatic flower has small white flowers that bloom from late June to early September.

- ☎ 0749-58-2227
- (Maibara City Commerce and Tourism Division)
- 📍 Samegai, Maibara City 🕒 5 min. walk from JR Samegai Sta.

MAP P.43



See Eat Fun Shiga Pref. Samegai Trout Farm
滋賀県醒井養鱒場

This is the perfect place to take the family, with trout fishing pond and a mini aquarium. Trout is prepared in various ways at the restaurant including sashimi and salt grilled.

- ☎ 0749-54-0301 📍 Kaminyu, Maibara City
- 🕒 8:30-17:00 (Until 18:00 in summer and until 16:00 in winter)
- 📅 Dec. 28 to Jan. 4 🎫 Admission fee: ¥500 (Adult); Parking: ¥400 (per car) 🚫 Credit cards not accepted
- 🚗 10 min. by car from Hokuriku Expressway Maibara Interchange
- 🌐 <http://samegai.siga.jp>

MAP P.43



伊吹山

Mount Ibuki

Mount Ibuki is the highest point in all of Shiga Prefecture. It offers glorious scenery year-round, from the grand vistas at the foothills to the colorful flowers blooming near the peak.

Photo spot

See Mishima Pond Nature Park 三島池自然公園

Mishima Pond is home to various birds such as water fowl and other wild birds. Upside-down Ibuki is a beautiful reflection of Mount Ibuki reflected in the water, and a popular spot for photos.

- ☎ 0749-58-2227 (Maibara City Commerce and Tourism Division) 📍 Ikeshita, Maibara City
- 🗺 MAP P.43
- 🚌 10 min. by bus from JR Omi-nagaoka Sta.



Stay Fun GLAMP ELEMENT グランエレメント

This glamping facility offers a chance to savor local foods against the scenery of Mount Ibuki. A total of 15 facilities in five different styles are available, from tent types to domes with a skylight, etc., for enjoying a stay that is truly out of the ordinary.

- ☎ 0749-55-3755 🗺 MAP P.43
- 📍 60-1 Ikeshita, Maibara City (in Green Park Santo)
- 🕒 8:30-17:30 (Reception) 📅 Early Dec. to late Apr.
- 🛏 Lodging: from ¥21,060 per person 🚗 A, D, J, M, V, 銀
- 🚌 15 min. by car from Hokuriku Expressway Maibara Interchange
- 🌐 www.glamp-element.jp



See Eat Sky Terrace Ibukiyama (Mount Ibuki Driveway) スカイテラス伊吹山 (伊吹山ドライブウェイ)

Mount Ibuki Driveway is a 17 km-long drive through the mountain. There is a parking lot near the peak and Sky Terrace Ibukiyama offers a view that encompasses all of Lake Biwa.



- ☎ 0584-43-1155 📍 Okubo, Maibara City 🗺 MAP P.43
- 🕒 10:00-16:00 (9:00-18:00 in summer) Driveway 8:00-20:00 (varies by season)
- 📅 From late Nov. to mid Apr. 🚗 Driveway ¥3,090 (Fee for light and regular vehicles), ¥3,140 from Oct. 1 onward 📇 Credit cards not accepted 🚗 4 min. by car from Meishin Expressway Sekigahara Interchange to Mount Ibuki Driveway, 30 min. by car from the toll booth to the parking lot at the peak 🌐 www.ibukiyama-driveway.jp

Eat Buy magokoro Shop and Café 売店喫茶 麻心

The buckwheat grown and managed by the Kozuhara Agricultural Association is also powdered and made into soba noodles. Enjoy the refined sweetness, umami and wonderful aroma of the local Ibuki buckwheat variety. The shop also sells pickles, sundries, and more.



- ☎ 0749-59-0225 📍 1753, Kozuhara, Maibara City 🗺 MAP P.43
- 🕒 10:00-16:00 (Open on Sat., Sun. & Hol.)
- 📅 Mon. through Fri., New Year holidays
- 📇 Credit cards not accepted
- 🚗 30 min. by car from Hokuriku Expressway Maibara Interchange
- 🌐 www.zb.tv.ne.jp/magokorokyo/sub2.htm

The beautiful temple gardens are also a must see!

See Seiryu-ji Tokugen-in Temple 清瀧寺徳源院

This is the family temple of the Kyogoku clan that ruled Northern Omi during the middle ages. The garden that incorporates the view of Mount Kiyotaki is designated as one of the places of scenic beauty of the prefecture, offering a rich variety of scenery across the four seasons.



- ☎ 0749-57-0047 📍 288, Kiyotaki, Maibara City 🕒 9:00-16:00 🗺 MAP P.43
- 📅 None scheduled 🎫 ¥500 for admission 📇 Credit cards not accepted
- 🚗 15 min. by car from Hokuriku Expressway Maibara Interchange
- 🌐 https://tokugenin.business.site

See Seigan-ji Temple 青岸寺

This temple is famous for its dry landscape garden with a circular path that incorporates the foothills of the mountain, and is known for using green hair moss to represent flowing water. There is also a café where you can enjoy matcha green tea while gazing at the garden in the temple.



- ☎ 0749-52-0463 📍 669, Maibara, Maibara City 🗺 MAP P.43
- 🕒 9:00-17:00 (Until 16:00 in winter) 📅 Tue. & 4th Mon.
- 🎫 Admission fee ¥300 (Adult) 📇 Credit cards not accepted
- 🚗 7 min. walk from JR Maibara Sta. 🌐 www.seiganji.org

彦根

Hikone

In this former castle town, which is the traditional home of the Ii clan, you can visit Hikone-jo Castle, which is a national treasure, and meet Hikonyan.

Walking through the castle town



See

Tour of Hikone-jo Castle Moat 彦根城お堀めぐり

An Edo period houseboat was accurately recreated based on the records of the Ii clan, the lords of Hikone. Visitors can ride the boat and take a tour of the castle's inner moat while viewing the Hikone Castle-jo keep. Get your fill of the seasonal beauty from aboard this craft.

MAP P.42

- ☎ 080-1461-4123 (Incorporated Non-Profit Organization Koedo Hikone)
- 📍 3-40 Konki-cho, Hikone City (Genkyu-en Garden Landing) 🕒 Six tours, every hour on weekdays from 10:00 to 15:00, seven tours every hour on Sat., Sun. & Hol. from 10:00 to 16:00 📅 None scheduled (Also cancelled in bad weather)
- 💰 ¥1,300 📱 Credit cards not accepted
- 🚶 15 min. walk from JR Hikone Sta.

See

Hikone-jo Castle 彦根城

Hikone-jo Castle is a national treasure that retains its original look despite being built over 400 years ago. Its varied construction is impressive for the combination of multiple types of roofing. It is also well known as a castle for its keep, which is one of five existing national treasure keeps.

- ☎ 0749-22-2742 (Hikone-jo Castle Management Office)
- 📍 1-1 Konki-cho, Hikone City 🕒 8:30-17:00
- 📅 Open 365 days 🏷️ Adult ¥800 (Same ticket as for Genkyu-en Garden) 📱 Credit cards not accepted
- 🚶 15 min. walk from JR Hikone Sta.
- 🌐 <https://visit.hikoneshi.com/en/>

MAP P.42

Hikonyan

Hikonyan is the official mascot of Hikone City. This character appears three times a day, in front of the castle keep, museum, etc.



©Hikone City

Food

1 Hikodora
¥168



Buy Eat

Dorayaki Kotetsu どら焼き 虎てつ

This traditional Japanese sweets shop is located along the moat of Hikone-jo Castle. Try a cute bean jam pancake with a picture of Hikonyan burned into the top.

- ☎ 0749-26-3838 (MAP P.42)
- 📍 1-2 Tachibana-cho, Hikone City
- 🕒 9:30-17:30
- 📅 Open 365 days
- 📱 Credit cards not accepted
- 🚶 8 min. walk from JR Hikone Sta.
- 🌐 www.ichien.jp/kotetsu/



Eat

Omi Beef Sennaritei Kyara 近江肉せんなり亭 伽羅

Enjoy dishes made with Omi Beef carefully raised in the restaurant's own ranch while viewing the seasonal scenery of the inner garden. The Banquet Style Kyara set meal at ¥4,380 offers a melt-in-your mouth flavor.

- ☎ 0749-21-2789 (MAP P.42)
- 📍 2-1-7 Hommachi, Hikone City
- 🕒 Lunch 11:30-14:30, Dinner 17:00-22:00 (L.O. 20:30)
- 📅 Tue. - A,D,J,M,V
- 🚶 18 min. walk from JR Hikone Sta.
- 🌐 <https://kyara.sennaritei.jp/e/>

Check out these historic temples!

See

Tennei-ji Temple 天寧寺

This temple was built by Ii Naonaka, the 11th lord of Hikone. The wooden 500 nirvana disciples of the Buddha created by famous Kyoto artisan Komai Choun are a must-see, and it is said that visitors find a specific face among the statues.



- ☎ 0749-22-5313 📍 232 Satone-cho, Hikone City (MAP P.42)
- 🕒 9:00-16:00 📅 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥400 (Adult) 📱 Credit cards not accepted
- 🚶 5 min. by bus from JR Hikone Sta.

See

Ryotan-ji Temple 龍潭寺

This ancient temple was built by Ii Naotaka, the second lord of Hikone during the early Edo period. It is the family temple of the Ii clan, and the Fudaraku Garden with 48 stones on white sand is a must-see.



- ☎ 0749-22-2777 📍 1104 Furusawa-cho, Hikone City (MAP P.42)
- 🕒 9:00-17:00 (Until 16:00 in winter) 📅 Open 365 days
- 💰 Admission fee ¥400 (Adult) 📱 Credit cards not accepted
- 🚶 18 min. walk from JR Hikone Sta.



See

Genkyu-en Garden 玄宮園

This feudal lord's garden offers a view of the entire castle keep. Visitors can enjoy weak green tea ¥500 (with a traditional Japanese sweet) while gazing at the garden from the tea room on the miniature hill. The garden is illuminated at night in September and November.



- ☎ 0749-22-2742 (Hikone-jo Castle Management Office) MAP P.42
- 📍 3 Konki-cho, Hikone City 🕒 8:30-17:00 🗓 Open 365 days
- 👤 Adult ¥800 (for a ticket also usable for Hikone-jo Castle. A ticket for the garden only is ¥200) 💳 Credit cards not accepted
- 🚶 15 min. walk from JR Hikone Sta. 🌐 <https://visit.hikoneshi.com/en/>



Container S with sliding fluorescent acrylic covers
¥7,020

- 1 Espresso cup ¥6,480
- Multi tray from ¥8,424



Sundries

Buy

chanto

This shop sells café goods using techniques based on 350 years of fashioning Hikone butsudans (family Buddhist altars). There are many fancy items made from warm woods and vivid lacquer colorings.

- ☎ 0749-22-1587 MAP P.42
- 📍 50 Serinakamachi, Hikone City (inside the Inoue Butsudan shop)
- 🕒 10:00-18:00 🗓 Tue., 1st & 3rd Wed. 🗨 A,D,J,M,V 🚶 8 min. walk from Ohmi Railway Hikone Serikawa Sta. or 20 min. walk from JR Hikone Sta.

Buy

Yumekyobashi Akarikan 夢京橋あかり館

This shop features an array of Japanese-style and other kinds of candles local to Hikone and from across Japan, along with incense and other items that bring relaxation to daily life. Stationery and small items are also available, with a focus on *maneki neko* cat motives.

- ☎ 0749-27-5501 MAP P.42
- 📍 2-1-3 Hommachi, Hikone City
- 🕒 9:30-17:30 🗓 Tue.
- 🗨 A,J,M,V,銀
- 🚶 18 min. walk from JR Hikone Sta.
- 🌐 <http://akarikan.co.jp>



Walking along the Nakasendo!

What is the Nakasendo?

This is one of the major roads that was directly governed by the Edo shogunate. It runs from Edo to Kusatsu and merges with the Tokaido, running all the way to Sanjo Ohashi Bridge in Kyoto.

See

Nakasendo - Toriimoto-juku 中山道 鳥居本宿

It is said that this post town takes its name from the *torii* gate of Taga-taisha Shrine in the area. In the past, many stores selling raincoats lined the station. It still retains the traditional latticed houses and signboards that stoke feelings of traveling.



- 📍 Toriimoto-cho, Hikone City MAP P.42
- 🚶 5 min. walk from Ohmi Railway Toriimoto Sta.

See

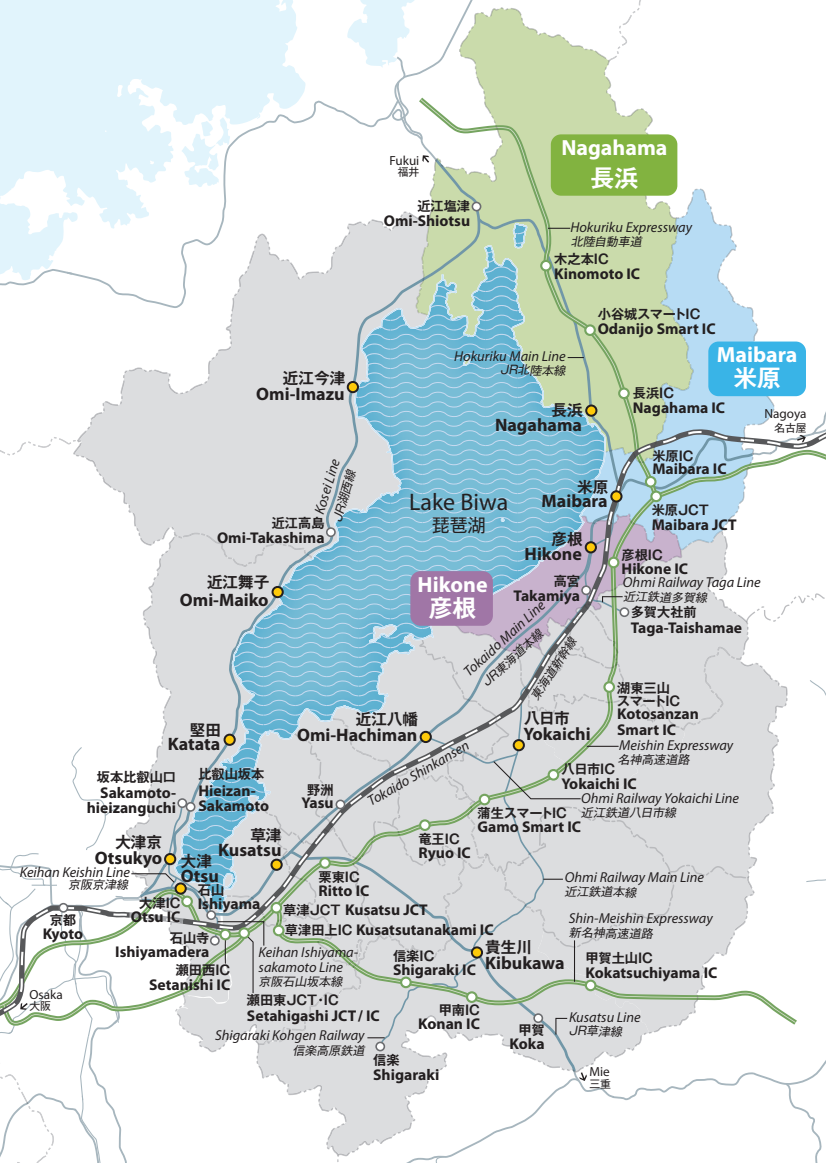
Nakasendo - Takamiya-juku 中山道 高宮宿

Takamiya-juku prospered as a post town on the approach to Taga-taisha Shrine. It still retains the vestiges of the old town in many places with the large *torii* gate and giant allnight street lamp in the middle of the post town, old merchant houses and narrow waterways.



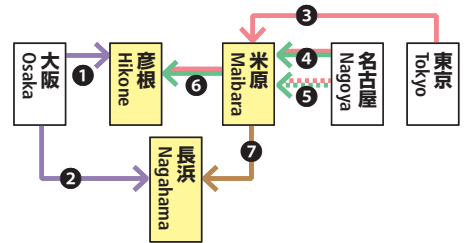
- 📍 Takamiya-cho, Hikone City MAP P.42
- 🚶 10 min. walk from Ohmi Railway Takamiya Sta.

Map of Shiga Prefecture



Access to Hikone, Nagahama and Maibara

Because there is no airport in Shiga Prefecture, it is generally accessed by the Tokaido Shinkansen or other railway lines. JR Tokaido Main Line special rapid service is best for traveling from Osaka to Shiga. From Tokyo or Nagoya, transfer to a JR line from the Shinkansen at Maibara Station.



Route	Train	Time required	Fare
① Osaka-Hikone	JR Tokaido Main Line Special Rapid	1 hr. 18 min.	¥1,940
② Osaka-Nagahama	JR Tokaido Main Line Special Rapid	1 hr. 40 min.	¥1,940
③ Tokyo-Maibara	Tokaido Shinkansen Hikari	2 hr. 12 min.- 2 hr. 33 min.	¥11,880
④ Nagoya-Maibara	Tokaido Shinkansen Hikari/Kodama	26 min./ 29 min.	¥3,050
⑤	JR Tokaido Main Line Rapid	1 hr. 10 min.	¥1,320
⑥ Maibara-Hikone	JR Tokaido Main Line Special Rapid	5 min.	¥190
⑦ Maibara-Nagahama	JR Hokuriku Main Line Special Rapid	9 min.	¥200

*Data shown are as of August 2019.

*Required times are estimated times.

*For the Shinkansen fares, non-reserved-seat fares are shown.

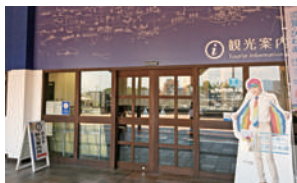
Tourist Information

Each area has a tourist information office for visitors from overseas, so feel free to stop by and create a travel plan.

長浜 | NAGAHAMA

Nagahama Station Tourist Information Office
長浜駅観光案内所

☎ 0749-63-7055 📍 1-5 Kitafuna-cho, Nagahama City (Inside JR Nagahama Sta.) MAP P.43
🕒 9:15-16:45 🗓 End-of-year and New Year holidays



米原 | MAIBARA

Maibara City Commerce and Tourism Division
米原市商工観光課

☎ 0749-58-2227 📍 490-1 Suijo, Maibara City MAP P.43
🕒 8:30-17:15 🗓 Sat., Sun. & Hol.



彦根 | HIKONE

Hikone Tourist Information
彦根市観光案内所

☎ 0749-22-2954 📍 40-7 Furusawa-cho, Hikone City (Inside JR Hikone Sta.) MAP P.42
🕒 9:00-17:30 (Products are available for sale until 17:00) 🗓 Year-end



Information is current as of August 2019. Changes may be made due to seasonal or other circumstances.

Learn Japanese manners to enjoy your trip more

學會日本人的禮儀 有個愉快的旅程

มาเรียนรู้เรื่องมารยาทของญี่ปุ่นไว้กัณิดก็จะเที่ยวญี่ปุ่นได้สนุกมากขึ้น

In a restaurant

在餐廳裡 | ที่ร้านอาหาร



Order your food one serving at a time.

點菜時每人點一份 | การสั่งอาหารนั้น 1 ท่านจะสั่งอาหารสำหรับรับประทาน 1 คน

In a restaurant, ramen shop or sushi restaurant, it is the Japanese manner to order food individually. If an item on the menu says "from two servings," the dish can be shared. On the other hand, in a tavern or restaurant where customers are drinking alcohol, it is customary to order many different items and enjoy them with everybody at your table. Some of these restaurants apply a small seating charge and a small dish, "otoshi," is served with your drink.

在一般餐廳、拉麵店或是壽司店等餐飲店裡，點菜時日本人習慣每個人都會點一份餐。除非菜單上寫是「2人前」代表兩人的才會2個人一起吃一份。不過，在居酒屋等喝酒的地方就有一點不一樣，不一定每個人只點一種小菜，一般會點很多不同的食物跟朋友一起分享。有部分居酒屋會依人數給一些簡單的餐前小菜，費用會被算成每個人的座錢。

เมื่อท่านสั่งอาหารที่ร้านอาหาร, ร้านอาหาร, และร้านซูชิ ตามมารยาทของการสั่งอาหารในญี่ปุ่นแล้วก็คือ 1 ท่านจะสั่งอาหารสำหรับรับประทาน 1 คน เว้นแต่กรณีที่ในเมนูเขียนไว้ว่า สำหรับรับประทาน 2 คน ก็จะสามารถแชร์การรับประทานอาหารร่วมกันได้ และสำหรับบาร์หรือผับนั้นโดยทั่วไปแล้วจะมีการสั่งอาหารหลายอย่างมา แล้วมาร่วมรับประทานด้วยกัน แต่ไม่ได้หมายความว่า 1 ท่านจะต้องรับประทานอาหารสำหรับ 1 คนเสมอไป บาร์หรือผับบางแห่งอาจจะมีการเสิร์ฟอาหารเรียกน้ำย่อย ซึ่งเป็นเมนูที่นอกเหนือจากอาหารตามสั่งเรียกว่า "โอชิ" ที่เสิร์ฟให้ตามจำนวนลูกค้าซึ่งถือเป็นค่าบริการได้โดยจะคิดค่าบริการเพิ่มจากค่าอาหาร

At a hotel buffet

飯店的自助餐 | ที่อาหารบุฟเฟต์ของโรงแรม



Only take as much as you can eat, and don't leave anything on your plate.

只拿自己能吃的份量，不要浪費食物 | รับประทานอาหารที่รับประทานได้หมด ไม่ให้อาหารเหลือทิ้งไว้บนจานหรือชาม

Many hotels serve buffet style breakfasts and dinners. At a buffet, take the foods you want to eat onto your plate and take a seat. Do not use your own chopsticks or silverware to pick up food from the buffet. Rather than piling a lot of food onto your plate at once, the Japanese style is to take a little bit at a time and go back to the buffet as many times as you like. It is considered bad manners to take more food than you can eat or to take extra food with you.

飯店裡的早餐和晚餐通常是自助餐的形式，客人可以拿著盤子自行選取食物，再回到座位上進餐。取食物時不可以使用自己用過的筷子。日本人習慣每次只取少許的份量，然後放得美美的，寧可多走幾次也不會一次把盤子裝得太滿。拿太多食物到最後吃不完，或是把食物帶走都是不合禮儀的。

อาหารเช้าและอาหารเย็นของโรงแรมส่วนมากจะเป็นสไตล์บุฟเฟต์ ตัวอย่างที่ใช้งานด้วยตนเองและถือกลับมาบริโภคที่โต๊ะที่นั่งของตน การนำตะเกียบที่ตนเองใช้รับประทานอาหารแล้วมาคีตอาหารของส่วนอื่นนั้นถือเป็นการเสียมารยาท มารยาทในการคีตอาหารก็คือไม่ถืออาหารปริมาณมากในคราวเดียว แต่ควรคีตทีละน้อยๆแบ่งเป็นหลายครั้ง การรับประทานเหลือและการนำอาหารเหลือถือกลับไปนั้นถือเป็นเรื่องผิดมารยาท

Getting into a public bath (hot springs)

公共浴池 (溫泉) 的入浴方法 | วิธีการเข้าอนาบน้ำในอนาบน้ำสาธารณะ(ออนเซ็น)



Wash before entering.

使用浴池前先把身體洗乾淨 | ชำระร่างกายก่อนลงอนาบน้ำ

Guests at a public bath enter the bath area in the nude. First, take off your clothes in the changing room, then wash your body thoroughly with soap at the faucet, rinse yourself off, and slowly step into the tub. Do not put your hand towel or bath towel in the water. The bathtub is a place where people relax leisurely and quietly. It's more Japanese to not speak in a loud voice.

使用公共浴池的規則是不能穿衣服。首先，到更衣室把衣服脫下，再到水龍頭的前面用肥皂把身體洗乾淨，最後把腳慢慢放進浴池再把身體泡進去。不可以把手巾或是浴巾放入浴池。還有，浴池是讓人在寧靜的環境下放鬆身體的地方，日本人習慣不會大聲講話。

ระเบียบการเข้าอนาบน้ำในอนาบน้ำสาธารณะนั้น จะต้องถอดเสื้อผ้าก่อนการเข้าอนาบน้ำ ก่อนอื่นจะต้องถอดเสื้อผ้าที่ห้องเปลี่ยนเสื้อผ้า และชำระร่างกายด้วยสบู่ในบริเวณสำหรับชำระร่างกาย แล้วค่อยๆก้าวเท้าลงไปอนาบน้ำในอนาบน้ำที่แช่มีและผ้าเช็ดตัวลงในอนาบน้ำ อนาบน้ำเป็นพื้นที่สำหรับผ่อนคลายสรีระร่างกาย ดังนั้นจึงควรรักษาความสะอาดโดยไม่ส่งเสียงดังรบกวนผู้อื่น

Wait your turn

排隊等候 | รอคิว



When there is a line of people, go to the end and wait your turn.

有人在排隊的時候，到最末尾排隊按順序等候 | เมื่อมีคนยืนยาวแถว ของต่อแถวท้ายสุดเพื่อรอคิวของตน

The entrances to many facilities and ticket gates for buses and trains often have lines so that tickets can be checked. Japanese are said to love standing in line, and you might see many super-long lines of people waiting to get into a popular restaurant or shop. It is impolite to cut into the line or stand out of line. It is very Japanese to quietly stand in line calmly and wait your turn.

在設施的入口或是搭乘交通工具的閘口，常常因為需要收票而排隊。特別是日本人一般被認為是很喜歡排隊的民族，受歡迎的餐廳、店舖常常會有很多人在大排長龍。日本人非常厭惡插隊、不好好排隊的人，因為他們習慣安靜地排隊，耐心等待。

ในทางเข้าสถานที่ต่างๆและสถานที่สำหรับรอขึ้นยานพาหนะสาธารณะนั้นมักจะมีการรอเข้าแถวเพื่อรอตรวจตั๋วอยู่บ่อยๆ มีคำพูดที่ว่าคนญี่ปุ่นชอบการเข้าแถว สำหรับร้านอาหารและร้านค้าต่างๆที่เป็นที่นิยมนั้นมักจะเห็นว่าจะมีการเข้าแถวรอ ยาวเหยียด ดังนั้นคนญี่ปุ่นจึงไม่ชอบการเข้าแทรกแถวแต่ไม่มีเมื่อต่อแถวอย่างเป็นระเบียบ

SHIGA TOPICS

for Travelers

TRANSPORTATION

OHMI RAILWAY – Value two-day unlimited ride ticket on the Ohmi Railway



This value ticket (¥2,000) grants unlimited rides on all Ohmi Railway lines, some Ohmi Railway Bus lines, and some Kokoku Bus lines for two days, and is available for overseas visitors to Japan only. The pass can be purchased at Ohmi Railway Maibara Station, Hikone Station, Yokaichi Station, Kibukawa Station, Omihachiman Station, and the Lake Biwa Otsu Prince Hotel. This pass is useful for sightseeing in Shiga Prefecture, so be sure to pick one up. You can also check recommended routes using this ticket on the website.

www.ohmitetudo.co.jp/railway/ohmirail2day/index.html

TRANSPORTATION

Sakamoto Cable and Eizan Cable – Go to Mount Hiei using unique cable cars



It's about one hour from the city of Kyoto or Otsu to Hieizan Enryaku-ji Temple, a sacred place in Japanese Buddhism that is full of nature. The Sakamoto Cable Car, which is the longest in Japan and runs from Sakamoto, Otsu; and the Eizan Cable Car, which runs from Yase, Kyoto and has the greatest elevation difference in Japan, both lead to Mount Hiei. We also recommend hiking on this mountain of practice with a view of Lake Biwa below.

[Sakamoto Cable Car](http://www.sakamoto-cable.jp) [Eizan Cable Car and Ropeway](https://eizan.keifuku.co.jp)

TRANSPORTATION

Biwako Kisen – 20% off sightseeing boat fare offering grand scenic views!



Receive 20% off the normal fare up to the end of November while enjoying the sights of Lake Biwa on a sightseeing cruise with a coupon (limit of 5 people per group). In addition to the Michigan Cruise boat that tours the southern part of Lake Biwa, the Chikubushima Cruise boat travels through the mysterious atmosphere enveloping power spot islands for a great way to soothe the mind simply by looking at the grand scenery of Lake Biwa. Check out the website for details such as schedules and fares. Please visit the Biwako Kisen website to download the coupon.

<http://www.biwakokisen.co.jp/en/index.html>

SHOPPING

MITSUI OUTLET PARK Shiga Ryuo – One of the largest outlet malls in the Kansai district



This is one of the largest outlet malls in the Kansai district, with about 230 establishments including shops dealing in fashion brands from Japan and abroad and miscellaneous goods, as well as restaurants. Not only can you save money shopping at 110 or so tax-free shops, there is a park with large playground equipment and an indoor play space for kids, so you can enjoy yourself all day there with your family. A shuttle bus runs from Kyoto Station to the mall on Saturdays, Sundays and holidays (and on weekdays for a limited time).

☎ 0748-58-5031 ☎ 1178-694 Kuzushi Sunayama, Ryuo-cho, Gamo-gun
 ⌚ Shops 10:00-20:00, Food court 10:30-21:00, Restaurants 11:00-21:00 (varies by restaurant) 📄 None scheduled 📄 A,D,J,M,V,銀 (UnionPay cards are accepted at some shops only) 📄 Just a short drive from Meishin Expressway Ryuo Interchange. Or, approx. 30 min. by bus from JR Omi-Hachiman Sta. or JR Yasu Sta.
<https://mitsui-shopping-park.com/mop/shiga/english>

TRANSPORTATION

JR-WEST – Use a JR-WEST RAIL PASS to go to the charming tourist sites of Shiga



The Kansai Area Pass and Kansai Wide Area Pass offer unlimited rides on JR trains, and are very convenient for sightseeing in Kansai areas such as Shiga, Osaka, Kyoto and Kobe. These passes grant unlimited rides on the Haruka limited express, which offers direct service from Kansai International Airport to Kyoto, and also transfers to conventional lines from Kyoto to Shiga (Some Haruka limited express trains go directly to Shiga). JR-WEST unlimited ride passes are recommended for touring captivating sightseeing spots in the Shiga area. Check the JR-WEST website for further details.

<https://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/pass/>

SHIGA MAPS

MAPS

38 Otsu North / Center / South

40 Kusatsu Central Part / Lakeside & Karasuma

41 Koka Konan / Shigaraki / Aburahi

42 Hikone Central Part / Toyosato to Inae

43 Nagahama Central Part / Kinomoto / Maibara

44 Takashima Makino & Nagahama / Omiimazu / Shin-asahi & Takashima

46 Omihachiman North of Omihachiman Sta. / Around Hachiman-bori

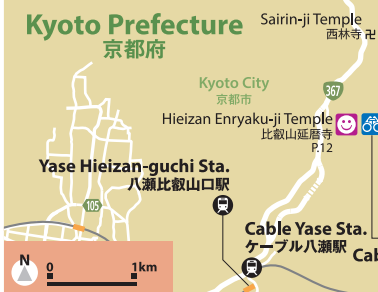
48 Higashi-Omi Notogawa & Gokasho / Yokaichi

Otsu

大津



Central Part 中心部



North 北部

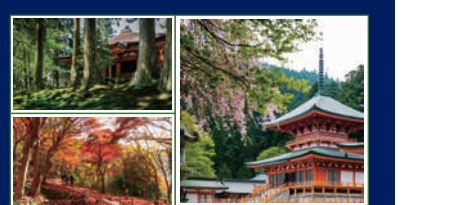


KEIHAN Ride the new train car "HIEI" to Hieizan Enryakuji Temple, a World Cultural Heritage Site!

搭乘新型車廂「HIEI」，前往世界遺產比叡山延歷寺吧！

세계유산 히에이잔 엔라쿠지에는 신형 차량 '히에이'를 타고 가자!

<https://www.keihan.co.jp/travel/en/>



ACCESS To Hieizan

Kyoto Sta. 京都駅	JR	Tofukuji Sta. 東福寺駅	Keihan	Demachiyangji Sta. 出町柳駅
	2min.	D 02	KH 36	KH 42
			Main Line	E 01
Eizan Railway	Yase-Hieizanguchi Sta. 八瀬比叡山口駅		Hieizan Cable Car and Eizan Ropeway	Hieizan 比叡山
	E 08			



MOTHER LAKE BIWA in JAPAN

BIWAKO CRUISE

on the "MICHIGAN"

Biwako Kisen Co., Ltd. 5-1-1 Hamaotsu, Otsu City, Shiga
 For inquiries and reservations: Tel. +81-77-524-5000 (9:00-17:00)
www.biwakokisen.co.jp

Access to the Otsu Port:

- Take Keihan Train from Gion-Shijo Sta. to Keihan Hamaotsu Sta. (30min.)
- Take the Subway from Shijo Sta. to Keihan Hamaotsu Sta. (30min.)
- Take the Subway from Kyoto Shiyakusho-mae Sta. to Keihan Hamaotsu Sta. (25min.)

3min. on walk from Keihan Hamaotsu Sta.

Biwako Free Wi-Fi
 Each floor is equipped with free Wi-Fi spots.

Biwako Kisen

Kusatsu

草津



Lakeside & Karasuma 湖岸・烏丸



Central Part 中心部



In front of Kyoto Station! "KYOTO TOWER SANDO" opens in Kyoto Tower!

京都車站前! 「KYOTO TOWER SANDO」在京都塔盛大開幕!

교토역 앞! 교토 타워에 'KYOTO TOWER SANDO' 오픈!

Go on an eating tour of Kyoto
京都逛逛吃吃
교토의 맛 즐기



B1F

The gems of Kyoto are gathered here.
京都逸品大集結
교토의 일품들이 집결



1F

You can have many experiences
各種體驗等著您
다양한 체험이 가능

You can make fun memories while experiencing Japanese culture, through traditional sweets making, traditional crafts, sushi making etc.

有製作和菓子・製作傳統工藝品、以及控壽司體驗等，在感受日本文化的同時也留下歡樂回憶。

회과자 만들기와 전통 공예품 만들기, 초밥 만들기 체험 등 일본의 문화를 접하면서 즐거운 추억을 만들 수 있습니다.

2F



◆Open 365 days ◆B1F: 11:00-23:00, 1F & 2F: 9:00-21:00 *Some stores may vary. ◆<http://kyoto-tower-sando.jp/>

Koka

甲賀・信樂



Shigaraki 信樂



Essential Information 1



Money 錢款 เงิน

You can withdraw money in Japanese yen using foreign-issued credit cards and cash cards at Seven Bank ATMs in 7-Eleven convenience stores and at Japan Post Bank's ATM. Major credit cards are accepted at many chain stores and shops. Currency can be exchanged and traveler's checks are accepted at hotels and banks.

在便利商店 7-11 內的 seven 銀行和郵貯 ATM，可使用國外信用卡或現金卡提取日幣。另外也有許多連鎖店等商家可使用各大信用卡。外幣或旅行支票可在飯店或銀行兌換。

ท่านสามารถถอนเงินเป็นสกุลเงินเยนญี่ปุ่นโดยใช้บัตรเครดิตและบัตรเงินสดจากต่างประเทศได้ที่เซเว่น แบงก์ ATM ซึ่งตั้งอยู่ในร้านสะดวกซื้อเซเว่น อีเลฟเว่นและที่ตู้ ATM ของธนาคารโปรชนญี่ปุ่น บัตรเครดิตของยูนิแบงก์สามารถใช้งานได้ทั้งในร้านค้าสาขาและร้านค้าจำนวนมาก ท่านสามารถแลกเปลี่ยนสกุลเงินและสามารถใช้จ่ายเดินทางได้ที่โรงแรมและธนาคาร



Japan Post Bank
 郵便銀行 | ธนาคารไปรษณีย์ญี่ปุ่น
 www.jp-bank.japanpost.jp/en/ias/en_ias_index.html



SEVEN BANK
 Seven 銀行 | ธนาคารเซเว่น
 www.sevenbank.co.jp/intlcard/service2.html



Hikone

彦根



Essential Information 2



Mobile Phones

手機 โทรศัพท์มือถือ

Japan uses a different set of standards for mobile phone signal, so you won't be able to use your regular cell phone as is within Japan. You can either rent a cell phone that can be used within Japan at a rental counter in the airport or set up your own phone for roaming service (some mobile phone contracts may not allow roaming, so be sure to double-check yours in advance before attempting to use).

因日本手機的電波規格不同，自己的手機在日本國內無法使用。可在機場櫃檯租借日本國內專用手機或利用國際漫遊服務（請事先根據合約確認是否可利用國際漫遊服務）。

ญี่ปุ่นใช้สัญญาณมือถือที่มีมาตรฐานแตกต่างกันไป ท่านจึงไม่สามารถใช้โทรศัพท์มือถือของท่านได้ที่ญี่ปุ่น ท่านสามารถเช่าโทรศัพท์มือถือที่สามารถใช้ในญี่ปุ่นได้ที่เคาน์เตอร์ให้เจ้าหน้าที่สนามบิน หรือติดตั้งโรมมิ่ง (สัญญาณโทรศัพท์มือถือบางเครื่องจะไม่สามารถใช้โรมมิ่งได้ โปรดตรวจสอบโทรศัพท์มือถือของท่านก่อนการให้บริการโรมมิ่ง)

The main mobile phone rental firms

NTT docomo international roaming center

☎ 0120-654100 *Closed from Wednesday to Friday.
🌐 www.nttdocomo.co.jp/english/service/world/smt/inroaming/

JAL ABC

☎ 0120-086-072
🌐 www.jalabc.com/english/index3.html

SoftBank Global Rental

☎ 03-3560-7730
🌐 www.softbank-rental.jp/en/

Nagahama

長浜



On public transportation

公共交通施設内 | โดยการคมนาคมขนส่งสาธารณะ



Don't talk on your cell phone!
請勿使用手機通話!
ห้ามคุยโทรศัพท์มือถือ!



Let people off the train first!
請禮讓下車的乘客優先!
ให้ผู้ที่โดยสารอยู่ก่อน!



Stand in line!
請排隊!
เข้าแถวให้เรียบร้อยกันเถอะ!

Japanese manners

Takashima

高島

Makino & Nagahama マキノ・長浜



Great for getting shopping information while staying in Japan

Japan Shopping Now

※ English 简体中文 繁體中文 한국어

Omihachiman

近江八幡



Try Using the app version of this magazine! 請嘗試使用這本雜誌的App版本! **Free / 免費**

Introduction on Sightseeing Spots 旅遊資訊

Currency calculator 匯率計算功能

Trends in Japan 日本的流行資訊

Available Offline 離線瀏覽功能

GOOD LUCK TRIP JAPAN App

- Supported languages: Chinese (Traditional), Chinese (Simplified), English
- Supported OS: Android, iOS (As of January 2016)
- 對應語言: 中文繁體字, 中文簡體字, 英語
- 對應OS: Android, iOS
- 대응 언어: 중국어 번체자, 중국어 간체자, 영어
- 대응 OS: Android, iOS
- (2016년 1월 현재 한국어는 대응하고 있지 않습니다)

GOOD LUCK TRIP JAPAN

Around Hachiman-bori 八幡堀周辺



EMERGENCY | 緊急連絡 | กรณีฉุกเฉิน

If you lose your credit card
遺失信用卡
 หากท่านทำบัตรเครดิตหาย

Credit card companies

American Express	☎ 0120-020-120
Diners Club	☎ 0120-074-024
JCB	☎ 0120-794-082
MasterCard	☎ 00531-11-3886
Visa Card	☎ 010-1-303-967-1090
UnionPay	☎ 0034-800-800-287

If you lose your airline ticket
遺失機票
 หากท่านทำตั๋วเครื่องบินหาย

Airline companies

Air China	☎ 057-009-5583
All Nippon Airways	☎ 0570-029-333
Anispa Airline	☎ 06-6282-1880
Cathay Pacific Airways	☎ 06-6377-3011
China Airlines	☎ 03-6378-8855
Eva Air	☎ 06-6377-3011
Japan Airlines	☎ 0570-025-031
Korean Air	☎ 06-6264-3311
Peach Aviation	☎ 03-6302-8991
Thai Airways International	☎ 0570-064-015

Emergency contacts
各種緊急聯絡處
 เบอร์ติดต่อฉุกเฉิน

Emergency contacts

Police ☎ 110
 Fire fighting and emergency ☎ 119
 Japan Helpline ☎ 0570-000-911

Embassies

中國大使館
 ☎ 03-3403-3388
 ☎ 3-4-33 Motoazabu, Minato-ku, Tokyo

中國駐大阪總領事館
 ☎ 06-6445-9481
 ☎ 3-9-2 Utsubohommachi, Nishi-ku, Osaka

台北經濟文化辦事處
 ☎ 03-3280-7811
 ☎ 5-20-2 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo

台北駐大阪經濟文化辦事處
 ☎ 06-6443-8481
 ☎ Nichiei Bld. 4F, 1-4-8 Tosabori, Nishi-ku, Osaka

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว
 ☎ 03-5789-2433
 ☎ 5-20-2 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซาก้า
 ☎ 06-6262-9226, 06-6262-9227
 ☎ 4F, Bangkok Bank Bldg., 1-9-16 Kyutaro-machi, Chuo-ku, Osaka City

If you encounter any problems
遇到麻煩時
 หากท่านประสบปัญหา

Higashi-Omi

東近江



Make reservations on our official website and get free breakfast!!
 在官方网站订房即可享免费早餐!!
 공식 홈페이지에서의 예약으로 아침 식사 무료 서비스!!



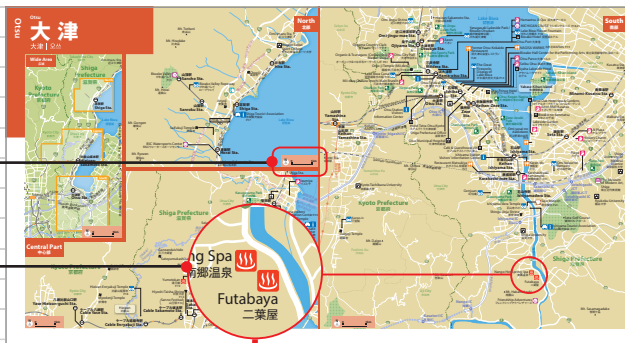
hotel nikko kansai airport <https://www.nikkokix.com/> TEL.072-455-1111

How to use the maps

Use the maps and have even more fun in Shiga!

How to use the maps

- 1 Displays the map scale. Please be aware that the scale may change slightly from map to map.
- 2 Icons are used to indicate the genre of the spots they mark. Refer to the description given below for more on icons.



How to use the icons

GOOD LUCK TRIP SHIGA uses mainly three different basic icons to mark landmarks, amusement facilities, transportations, etc. Read the more detailed descriptions provided to find places you want to visit!

1 Landmark icons

Find your way around using cafés and convenience stores.



Convenience Store



Café

Open 24 hours so you can buy batteries, a toothbrush or whatever else you might need during your trip. The icon on the right indicates a convenience store with an ATM.

Stop at a café when you get tired. You can open your map and check your route.

2 Amusement icons

- | | |
|--------------------------|------------------|
| Electronics Retail Store | Experience |
| Drugstore | View Spot |
| Shopping | Hot Spring |
| Restaurant | Roadside Station |
| Museum | Rental Bicycle |
| Amusement Park | Japan Heritage |

3 Basic icons

- | | |
|------------------------------|--------------|
| Traffic Light / Intersection | School |
| Station | Park |
| Hotel | Airport |
| Tourist Information Office | Temple |
| Hospital | Shrine |
| Police Station | Route number |
| Koban (Police Box) | Route number |



Hankyu-Hanshin-Daiichi Hotel Group

HOTEL BOSTON PLAZA *Kusatsu Lake Biwa*



Kusatsu St.

South Wing

North Wing

2F English Navigation
TOYOTA Rent a Car



TOYOTA Rent a Car

There is a Toyota Rent a Car on the 2F of parking lot of the hotel. This branch is "Kusatsu Station West exit store".



酒店2樓停車場有TOYOTA租車。這裡是草津站西口支店。호텔의 2층 주차장에 토요타 렌터카가 있습니다. 여기는 구사쓰역 니시구치 지점입니다.



Lobby
大廳
로비



Standard Twin (Guest Room / North Wing)
標準雙人房 (North Wing客房)
스탠다드 트윈 (North Wing 객실)



View Bath Twin (Guest Room / South Wing)
觀景盆浴雙人客房 (South Wing客房)
뷰 바스 트윈 (South Wing 객실)



View Bath Double (Guest Room / South Wing)
觀景盆浴大床客房 (South Wing客房)
뷰 바스 더블 (South Wing 객실)



Please make yourself at home, watching broadcast television in Chinese and English.
請一邊欣賞英文和中文的電視節目，度過一段愜意的時光。
영어와 중국어로 방송되는 텔레비전을 시청하면서 편한 시간을 보내십시오.

Wi-Fi service is available in all rooms
全部客房設有Wi-Fi
전 객실 Wi-Fi 도입



1-27 Nishiojicho, Kusatsu City, Shiga (in the Boston Square at the west exit of Kusatsu Station)
滋賀県草津市西大路町1-27 (草津駅西口ボストンスクエア内)

TEL:077-561-3311 FAX:077-561-3322

Great food!

美食也非常充實！ 맛집도 다양!

Ohmi Suehiro Honten, with its more than 100 years of operation, has been a popular restaurant since its founding as the originator of shabu shabu.

涮涮鍋元祖の近江牛末廣本店創業至今100多年，是自創業以來一直廣受喜愛的餐廳。

오우미 소고기 스에히로 본점, 창업한지 100여년, 사브사브의 원조로 창업 이래 인기 있는 레스토랑입니다.



Great access! 交通也非常方便！ 교통도 매우 편리!

20 minutes from Kyoto by JR Line.



Kansai International Airport ✈️	Riding the Limited Express Haruka, there's no transfer from KIX to Kusatsu Station 搭乘Haruka特快列車，從關西機場可以直達草津站 Haruka 특급열차로 간사이 공항에서 구사쓰역까지 논스톱	Kusatsu
	Limited Express Haruka [75min]	
	Kyoto	JR Biwako Line [20min]
	Haruka特快列車(75分鐘) Haruka 특급열차(75분)	JR 琵琶湖線(20分鐘) JR 비와코선 (20분)

- From Kansai International Airport (KIX)**
 Approx. 100 min. by Limited Express Haruka from Kansai Airport Station to Kusatsu Station
- From other major cities**
 - [From Kyoto] Approx. 20 min. from Kyoto Station to Kusatsu Station by Special Rapid Train of JR Biwako Line
 - [From Osaka] Approx. 50 min. from Osaka Station to Kusatsu Station by Special Rapid Train of JR Biwako Line
- 從關西機場**
 搭乘Haruka特快列車，從關西機場到草津站約100分鐘
- 從其他主要城市**
 - [從京都] 搭乘JR琵琶湖線新快速列車，從京都站到草津站約20分鐘
 - [從大阪] 搭乘JR琵琶湖線新快速列車，從大阪站到草津站約50分鐘
- 간사이 공항에서**
 간사이 공항에서 구사쓰역까지 Haruka 특급열차로 약 100분
- 기타 주요 도시에서**
 - [교토에서] 교토역에서 구사쓰역까지 JR 비와코선 신쾌속열차로 약 20분
 - [오사카에서] 오사카역에서 구사쓰역까지 JR 비와코선 신쾌속열차로 약 50분

map of Kusatsu Station and surrounding area

Kintetsu [Department Store]
 1F Food section
 2F Lady's fashion
 3F-4F Men's&lady's fashion, Bookstore, others
 5F Restaurants
 TAX FREE

Lty932
 1F 阪急OASIS HANKYU OASIS [Supermarket]
 9:30-22:00

Bicycle Rental
 6:00-23:00
 1-1-16, Shibukawa, Kusatsu-shi, Shiga
 TEL / 077-565-9052
 http://www.ekiren.com/EKIRIN/

EDION [Electronics Shop]
 10:00-20:00

UNI QLO [Casual wear]
 10:00-20:00

AL PLAZA [Department Store]
 10:00-21:00
 TAX FREE

LAWSON [convenience store]
 24H OPEN

Kusatsu inn
 Nationally designated historic sites Kusatsu inn honjin.
 9:00-17:00 (Last Entry 16:30)
 Closed On Mondays

Don Quijote [Discount store]
 You can enjoy shopping at a Tax-free shop until 5:00am of the next morning. It is approximately 900 yen by taxi.
 10:00-5:00
 TAX FREE

5km to Lake Biwa

JR-WEST RAIL PASS



Kansai Area Pass



	Purchasing outside Japan	Purchasing in Japan
1-day	¥2,300	¥2,400
2-day	¥4,600	¥4,800
3-day	¥5,600	¥5,800
4-day	¥6,600	¥6,800

New!

Enjoy unlimited rides for a single day on both the Keihan Railway and Kyoto City Subway!

Kansai WIDE Area Pass



5-day Purchasing outside Japan **¥9,200** Purchasing in Japan **¥10,200**

There are also other value products. Please contact the travel agencies.

<https://www.westjr.co.jp/global/en/>

Direct access from Kyoto, Osaka (Umeda) to *Shiga (Otsu)* by Special Rapid Service!

Direct access from Kansai-Airport to *Kyoto*. Ltd. Express "HARUKA"



JR-WEST RAIL PASS can be used on 'HARUKA'!

Get reservations online at a good price through JR-WEST ONLINE TRAIN RESERVATION!

You can buy or reserve both seats and a JR-WEST RAIL PASS online.

Details are available on the website.

